



بنك صحار ش.م.ع.ع

القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

العنوان المسجل والمقر الرئيسي للعمل:

بناية بنك صحار
صندوق بريد ٤٤، حي الميناء
الرمز البريدي ١١٤ مسقط
سلطنة عُمان



تقرير مجلس الإدارة

يشرفني أن أضع بين يديكم التقرير السنوي لبنك صحار للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

كانت سنة ٢٠١١م حافلة بالإنجازات الكبيرة. فعلى الصعيد الإقتصادي العام، شرعت السلطنة في تطبيق خطة التنمية الخمسية الثامنة، وقد عملت هذه الخطط التنموية لفترة طويلة وبفعالية في عملية التحديث والتنمية الاقتصادية المتواصلة للبلاد. وقد واصل اقتصاد السلطنة تماسكه بشكل جيد رغم التحديات العديدة التي يشهدها الإقتصاد العالمي. كما احتفلت السلطنة أيضا بالذكرى الواحدة والأربعون للعيد الوطني المجيد، محتفلة بذلك بالإنجازات العديدة التي تمت تحت القيادة الرشيدة لصاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم حفظه الله ورعاه، وبفضل سياسة جلالاته الحكيمة ستستمر السلطنة مواصلة مسيرة التقدم والازدهار. ولقد كانت سنة ٢٠١١م سنة مميزة بالنسبة إلى بنك صحار أيضا. فخلال هذه السنة أكمل البنك الأحداث نشأة في السلطنة خمس سنوات من العمليات الناجحة ولا يزال كله طموح واستعداد لتحقيق نمو أكبر في المستقبل. فطيلة المراحل الربع سنوية للسنة المالية تمكن البنك من الحفاظ على عمليات مربحة، حيث حقق بنك صحار أرباحا صافية بلغت ٤٩٧ مليون ريال عماني، مقارنة بـ ٢٢٠,١٠ مليون ريال عماني خلال سنة ٢٠١٠.

وقد أقر مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بنسبة ٨% في المائة لهذا العام، بما يعادل ثمان بيسات للسهم الواحد.

كما أوصى مجلس الإدارة بإصدار حق الأفضلية لمساهمييه بما قيمته ١٠ مليون ريال عماني لإستخدامها كرأسمال للنافذة الإسلامية المزمع إنشائها.

الاقتصاد

تتواصل سياسة السلطنة في المزاجية بين الحرص، والزيادة في الإنفاق لدعم النمو الإقتصادي العماني، وتطوير البنية التحتية، وتحقيق الأهداف التي تعود بالنفع المباشر على المواطن العماني و المتمثلة في خلق فرص عمل جديدة.



هذا التوجّه نحو النموّ بات أكثر وضوحا في ميزانية سنة ٢٠١٢ حيث تمتّ الزيادة في إجمالي النفقات بنسبة ٢٣ ٪ أي بحوالي ١٠ مليار ريال عماني، مقارنة بأرقام الميزانية الأصلية لعام ٢٠١١ (أو بزيادة بنسبة ٧,٨ ٪ مقارنة بالميزانية المعدّلة التي بلغت قيمتها ٢,٩ مليار ريال عماني خلال سنة ٢٠١١).

ومن المتوقع أن تبلغ حصيلّة الإيرادات عن السنة الماليّة ٨,٨ مليار ريال عماني، أي بنسبة زيادة ٨,٢٠ ٪ مقارنة مع عائدات الميزانية الأصلية لسنة ٢٠١١ والتي بلغت ٧,٢٨ مليار ريال عماني. وسيكون الجزء الأكبر منها من صادرات النفط الخام والذي تم وضع ميزانيته وفق السعر المفترض للبرميل الواحد بقيمة ٧٥ دولارا أمريكيا مقارنة مع ٥٨ دولارا أمريكيا تم احتسابه للبرميل في ميزانية ٢٠١١.

ومن المنتظر أيضا أن تتم تغطية العجز المتوقع الذي يبلغ ٢,١ بليون ريال عماني من فوائض السنوات السابقة، فضلا عن عائدات أسعار النفط المرتفعة.

ومن المهمّ الإشارة إلى أن ميزانية سنة ٢٠١٢ تهدف إلى نجاح الحكومة في توفير فرص عمل للمواطنين، حيث سيتم إنشاء نحو ٣٦ ألف فرصة عمل جديدة سنة ٢٠١٢، بالإضافة إلى حوالي ٩٤ ألف فرصة عمل جديدة تمّ توفيرها سنة ٢٠١١.

وقد تمّ وضع موازنة الإنفاق الحكومي خلال الخطة الخمسية الثامنة (٢٠١١ - ٢٠١٥) بقيمة تفوق ٥٤ مليار ريال عماني، وهو ما يمثل زيادة بنسبة ٤,٢٦ في المائة عن الموازنة الأصلية المقدّرة بـ ٧,٤٢ مليار ريال عماني.

وسيتّم إنفاق ما يقارب من ١١ مليار ريال عماني من مجموع هذه الموازنة لتغطية التزامات الحكومة فيما يتعلق بخلق فرص العمل وتحسين مستويات المعيشة، إضافة إلى البرامج التنموية الأخرى، والمنح الدراسية، وبرامج الرعاية الاجتماعية.

ومن المنتظر أن تزيد المخصصات المتعلقة بالقطاعات الاقتصادية الرئيسية، كالسياحة، والصناعة، والزراعة، وصيد الأسماك، وذلك تمثيّا مع إستراتيجيات الحكومة للتنويع الاقتصادي. كما يُتوقع نموًا في إجمالي الناتج المحلي بنحو ٦ في المائة سنويا مع الأسعار الحالية، و ٥ في المائة مع الأسعار الثابتة.



ويتمثل الهدف الرئيسي من الخطة الخمسية الثامنة احتواء التضخم - وهو الموضوع الأكثر إلحاحاً للحكومة العمانية - على أن يتم السيطرة عليه وإبقائه ضمن الحدود المقبولة . حيث بلغت معدل نسبة

التضخم خلال العام ٤% وهي ضمن النسبة المتوقعة لسنة ٢٠١١، وذلك نتيجة للجهود الناجحة للحكومة في تخفيض نسب التضخم.

كما واصلت البنوك التجارية في السلطنة وبشكل ملحوظ الأداء الجيد خلال سنة ٢٠١١ ، حيث حققت مكاسب جيّدة في جميع المجالات الرئيسية للعمليات المصرفية. وارتفع إجمالي أصول البنوك التجارية بنسبة ٤,٤ في المائة أي ما يعادل ٩٣٤,١٧ مليار ريال عماني حتى ٣٠ نوفمبر ٢٠١١، مقابل ٦٧٩,١٥ مليار ريال عماني خلال نفس الفترة من سنة ٢٠١٠.

وتأكيداً على استقرار القطاع المصرفي العماني، أكدت وكالة موديز في تقريرها الصادر في شهر نوفمبر سنة ٢٠١١م على استقرار النظام المصرفي في السلطنة. ولقد ألقى التقرير الضوء على ما تتمتع به البنوك العمانية من رزمة مستقرّة، ومصادر تمويلية صلبة، ومصادر عالية للسيولة، ومستويات منخفضة من القروض المتعثرة. كما توقعت موديز أيضاً أرباحاً مقبولة للبنوك العمانية بالرغم من ارتفاع تكاليف التشغيل.

نظرة عامّة حول الوضع المالي للبنك لسنة ٢٠١١

يسعدنا أن نعلن أن بنك صحار حقق خلال هذه السنة أرباحاً صافية بـ ٤٩٧,١٤ مليون ريال عماني أي بنسبة زيادة قدرها ٨,٤١ في المئة عن الأرباح الصافية للسنة الماضية والتي بلغت ٢٢٠,١٠ مليون ريال عماني . وبلغت الأرباح التشغيلية لهذه السنة ٠,٠٧, ٢٠ مليون ريال عماني مقابل ٦٤٥,١٥ مليون ريال عماني سنة ٢٠١٠، أي بنسبة



زيادة قدرها ٢٧,٩ في المئة. وارتفعت نسبة صافي إيرادات الفائدة إلى ١٣,٦ في المئة بقيمة ٣٤,٧٥٧ مليون ريال عماني مقابل ٣٠,٥٩٥ مليون ريال عماني سنة ٢٠١٠. كما ارتفعت إيرادات التشغيل سنة ٢٠١١م إلى ٤٣,١٨٦ مليون ريال عماني مقابل ٣٥,٢٣١ مليون ريال عماني في سنة ٢٠١٠, بزيادة قدرها ٦٠,٢٢ في المئة. وسجلت نسبة التكلفة على الدخل انخفاضاً حيث بلغت ٦٧,٥٣ في المئة خلال سنة ٢٠١١م مقابل ٦,٥٥ في المئة سنة ٢٠١٠.

كما حقق البنك مكاسب كبيرة في مجالات أخرى، حيث ارتفعت صافي محفظته الإقراضية بنسبة ٩,١٢ في المئة خلال السنة لتقارب ٠,٢٠,١ مليار ريال عماني مقارنة بـ ٩٠٣ مليون ريال عماني نهاية السنة السابقة. وارتفعت ودائع الزبائن بنسبة ٢,١٧ في المئة خلال سنة ٢٠١١ لتبلغ ١,١٧١ مليون ريال عماني مقارنة بـ ٩٩٩ مليون ريال عماني في سنة ٢٠١٠. بلغت حصة البنك من ائتمان القطاع الخاص ٤١,٨ في المئة في نوفمبر ٢٠١١م مقارنة بـ ٨,٨٣ في ديسمبر ٢٠١٠م، في حين بلغت حصة البنك من ودائع القطاع الخاص نسبة ٧٣,٦ في المئة في نوفمبر ٢٠١١ مقارنة بـ ٦٢,٦ في المئة في ديسمبر ٢٠١٠م.

لقد كانت النتائج الإيجابية التي حققها البنك خلال سنة ٢٠١١م، نتيجة للجهود المبذولة والمتواصلة من قبل الإدارة والموظفين مبنية على النجاحات التي تحققت في السنة السابقة، إضافة إلى التركيز على جميع الجوانب التشغيلية للبنك. واستكملت هذه الجهود بحملة منسقة لتحسين الجودة الكلية لأصول البنك، وتعزيز العائد على الأصول، وتخفيض نفقات التشغيل.

بنك صحار ش م ع ع



وتأكيدا على ثقتها في سياسات بنك صحار وإستراتيجية النمو، منحت وكالة فيتش الدولية للتصنيف بنك صحار في عام ٢٠١١ تصنيف BBB+ للمدى الطويل.

هذا التصنيف الإيجابي ليس إلا اعترافا بمتانة الامتياز التجاري للبنك ونمو حصة البنك في سوق السلطنة. كما يُعدّ مؤشرا إيجابيا على النسبة المنخفضة جدا للقروض المتعثرة، ونسبة التغطية الجيدة لها.

كما أنه دليل على جودة الأصول والإدارة الحكيمة التي اعتمدها البنك. والأهم من ذلك، فإنّ التصنيف يؤكّد على الثقة القويّة التي يتمتع بها البنك لدى زبائنه في قطاع التجزئة المصرفية و قروض الشركات، وهو إنجاز جدير بالثناء بالنسبة لمؤسسة عمرها خمس سنوات فقط.

الخطط المستقبلية

بنك صحار ملتزم بتحقيق نمو قويّ خلال سنة ٢٠١٢، وليس فقط من حيث حجم حصته في السوق ولكن أيضا من خلال توفيره خدمات ومنتجات مالية متنوّعة لخدمة قاعدة عملائه المتنامية.

ومن الأهداف الرئيسية لهذه السنة هو تقديم البنك للخدمات المصرفية الإسلامية. ولتحقيق هذا الهدف، شرع البنك بوضع نظم وأطر وإجراءات لتسهيل البدء في تقديم منتجات وخدمات تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

ومن المتوقع أن تشتد المنافسة في هذا المجال المصرفي الناشئ، نظرا للاهتمام الواسع النطاق في مجال الخدمات المصرفية الإسلامية التي أبدتها البنوك التجارية المحلية، ولكن بنك صحار عاقد العزم على أن يكون لاعبا رئيسيا في هذا المجال.

بنك صحار ش م ع ع



وتمشيا مع جهوده لتوسيع شبكة فروعه وإيصال خدماته إلى كافة أرجاء السلطنة، يخطط بنك صحار لفتح فروع جديدة وتوسيع البنية التحتية لأجهزة الصرف الآلي خلال سنة ٢٠١٢. ويعد هذا الاستثمار ركيزة أساسية في إستراتيجية البنك لتقريب خدماته لزيائنه.

فخلال سنة ٢٠١١، قدّم البنك إضافات عديدة وهامة لشبكة بنك صحار، حيث تم افتتاح فرع جديد في البريمي في يونيو الماضي، وهو أول فرع لبنك صحار في محافظة البريمي.

وأعقب ذلك افتتاح ثلاثة فروع جديدة في روي، والعامرات، والخابورة خلال الربع الثالث من سنة ٢٠١١م، وذلك لتعزيز قدرة البنك على خدمة زبائنا سواء كانوا أفراد أو شركات.

وبالتوازي مع هذا التوسع، تمّ تطوير خدمة أجهزة الصرف الآلي للبنك (ATM) وذلك من خلال إضافة تسهيلات الإيداع النقدي لماكينات الصرف الآلي المتواجدة بكافة فروع البنك. واعتبارا من نهاية ديسمبر ٢٠١١ أصبح لبنك صحار شبكة تتألف من ٢٥ فرعا و٤٤ جهاز صرف آلي.

وكمؤسسة وطنية مسؤولة، تضع في اعتبارها التطورات التي شهدتها مختلف قطاعات السلطنة في عام ٢٠١١، تبنى بنك صحار مبادرة الحكومة، كغيره من مؤسسات القطاع الخاص بتوظيف المزيد من العمانيين.

ونتيجة لعدّة مبادرات توظيف وتدريب، ومع نهاية شهر ديسمبر أصبح لدى البنك ٥٤٩ موظفا وبلغت نسبة التعمين فيها ٧١,٩٠ في المئة.

إلى جانب ذلك، استجاب البنك بإيجابية إلى عدّة من التغييرات والتحسينات التي سنتها السلطات المعنية فيما يتعلق بمختلف الأنظمة الإدارية الخاصة بالمعاملات التقاعدية، وغيرها من الأنظمة.

لا شك في أن هذه التغييرات ستساهم في التنمية الاجتماعية والاقتصادية والتحديث المستمر للبلاد. وبنك صحار يُثمن التوجيهات الحكيمة لجلالة السلطان في هذا الصدد.



حوكمة الشركات

قام البنك بإعداد تقرير شامل عن حوكمة الشركات أجازته المدقق الخارجي للبنك وهو مضمّن في التقرير السنوي لعام ٢٠١١م. وقد تم إعداد هذا التقرير بناء على التوجيهات الصادرة في هذا الصدد، وبموجب قانون حوكمة الشركات الصادر من قبل الهيئة العامة لسوق المال. ولقد أكدنا في هذا التقرير السنوي الأول أن البنك سوف يلتزم بأفضل الأسس المتبعة في حوكمة الشركات وتوفير الإفصاح والمساءلة. ولقد احترمنا هذا الالتزام خلال العام الحالي، وسنواصل نفس النهج في الأعوام القادمة. كما أجرى البنك أيضا مراجعة سنوية لفعالية نظام البنك للرقابة الداخلية.

المسؤولية الاجتماعية للبنك

تميّز بنك صحار بنشاطاته ومبادراته التي ترمي إلى دعم الأنشطة الاجتماعية. وذلك من خلال مبادراته الداعمة لمختلف الأنشطة ذات الصلة الاجتماعية، والصحة، والتعليم، والتوظيف، والبنك ملتزم بهذا النهج تجاه المجتمع. ومن بين الفعاليات الكبرى التي قام البنك بدعمها في عام ٢٠١١م، النسخة الثالثة عشر من مهرجان مسقط، والاجتماع الإقليمي الشبابي الأول للسلامة على الطريق، ومهرجان صلالة السياحي. كما استفادت أيضا العديد من المؤسسات التعليمية، والنوادي الرياضية، والمؤسسات الخيرية، وجهات أخرى على امتداد السنة.

التزام ووفاء

وفي الختام، أتقدم بجزيل الشكر لمجلس الإدارة، والإدارة العليا، وجميع الموظفين لما بذلوه من جهود جماعية متضافرة لجعل هذه المؤسسة الفتية "بنكا متميزا" يصمد في وجه المنافسة القوية وغيرها من التحديات. ونحن مدينون في نجاحنا هذا إلى حد كبير إلى

بنك صحار ش م ع ع



مساهمينا و زبائننا المنتمين إلى عائلة بنك صحار والذين تتزايد أعدادهم كل يوم، والذين تُعدّ ثقتهم في خدماتنا منارة تُلهمنا لمواصلة درب النموّ.

وعلىنا أيضا أن نثمن القيادة المتميزة لكلّ من البنك المركزي العماني والهيئة العامّة لسوق المال للقطاع المصرفي في سلطنة عُمان . والاعتراف موصول أيضا إلى حكومة حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه على سياسته الحكيمة التي تتمحور حول الإهتمام بالمواطن، وإنشاء بيئة ملائمة للأعمال، والتي مكّنت بنك صحار على وجه الخصوص، والقطاع المالي بشكل عام، من النموّ والتوسّع. وأخيرا، يتشرف مجلس الإدارة أن يرفع امتنانه اللامحدود لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان المفدى، باني نهضة عمان الحديثة على قيادته الملهمة الحكيمة والتي من خلالها تهيأت لكل عماني و مقيم على هذه الأرض الطيبة سبل الحياة الكريمة الحرة المصانة.

والله الموفق والمرشد إلى سبيل الصواب،،،،

سالم بن سعيد آل فنه العريمي

رئيس مجلس الإدارة

قائمة المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

إعبد بيانه إيضاح أ-٣ ٢٠٠٩ ريال عُماني بالآلاف	إعبد بيانه إيضاح أ-٣ ٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	إيضاح	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	إعبد بيانه إيضاح أ-٣ ٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف	إعبد بيانه إيضاح أ-٣ ٢٠٠٩ دولار أمريكي بالآلاف
الأصول						
١٣٢ ٢٧٠	١٠٥ ٠٢٢	٦١ ٥١٣	ب ١	١٥٩ ٧٧٤	٢٧٢ ٧٨٤	٣٤٣ ٥٥٨
٢٠ ٢٨٠	١١٩ ٤٦٢	٢٣١ ٥٦٠	ب ٢	٦٠١ ٤٥٥	٣١٠ ٢٩١	٥٢ ٦٧٥
٧٨٦ ٧٨٤	٩٠٣ ٠٣٤	١ ٠١٩ ٥٥٤	ب ٣	٢ ٦٤٨ ١٩٢	٢ ٣٤٥ ٥٤٤	٢ ٠٤٣ ٥٩٥
٦١ ٦٩٠	١٠٧ ١٤٩	٨٥ ٦٥٩	ب ٤	٢٢٢ ٤٩١	٢٧٨ ٣٠٩	١٦٠ ٢٣٤
١٤ ٣٤٠	١٣ ٧٦٥	١٤ ١٥٧	ب ٥	٣٦ ٧٧١	٣٥ ٧٥٣	٣٧ ٢٤٧
٩ ٢٤٦	١٠ ١٨٣	١٩ ٥٣٤	ب ٦	٥٠ ٧٣٨	٢٦ ٤٤٩	٢٤ ٠١٤
<u>١٠٢٤ ٦١٠</u>	<u>١٢٥٨ ٦١٥</u>	<u>١٤٣١ ٩٧٧</u>		<u>٣٧١٩ ٤٢١</u>	<u>٣٢٦٩ ١٣٠</u>	<u>٢٦٦١ ٣٢٣</u>
الالتزامات						
٢١ ٤٠٠	٥١ ٢٧٧	٤٣ ١٣٦	ب ٧	١١٢ ٠٤٢	١٣٣ ١٨٨	٥٥ ٥٨٤
٣٩ ٠٣٨	٧ ٠٣٨	-	ب ٨	-	١٨ ٢٨٠	١٠١ ٣٩٧
٨٣٢ ٤٤٩	٩٩٩ ١٣٥	١ ١٧١ ٤٣٧	ب ٩	٣ ٠٤٢ ٦٩٤	٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ١٦٢ ٢٠٥
١٩ ٢٩٤	٢٧ ٦٣٤	٣٨ ٧١٨	ب ١١	١٠٠ ٥٦٦	٧١ ٧٧٧	٥٠ ١١٤
-	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	ب ١٢	١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠	-
<u>٩١٢ ١٨١</u>	<u>١١٣٥ ٠٨٤</u>	<u>١٣٠٣ ٢٩١</u>		<u>٣٣٨٥ ١٧٢</u>	<u>٢٩٤٨ ٢٧١</u>	<u>٢٣٦٩ ٣٠٠</u>
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	ب ١٣	٢٥٩ ٧٤٠	٢٥٩ ٧٤٠	٢٥٩ ٧٤٠
٣ ٢٣٣	٤ ٢٥٥	٥ ٧٠٥	ب ١٤	١٤ ٨١٨	١١ ٠٥٢	٨ ٣٩٧
-	٤١٣	٤١٣	ب ١٤	١ ٠٧٣	١ ٠٧٣	-
٤٢٦	١ ٣٠٨	(٢ ٠٣٤)	ب ١٥	(٥ ٢٨٣)	٣ ٣٩٧	١ ١٠٦
٨ ٧٧٠	١٧ ٥٥٥	٢٤ ٦٠٢		٦٣ ٩٠١	٤٥ ٥٩٧	٢٢ ٧٨٠
<u>١١٢ ٤٢٩</u>	<u>١٢٣ ٥٣١</u>	<u>١٢٨ ٦٨٦</u>		<u>٣٣٤ ٢٤٩</u>	<u>٣٢٠ ٨٥٩</u>	<u>٢٩٢ ٠٢٣</u>
<u>١٠٢٤ ٦١٠</u>	<u>١٢٥٨ ٦١٥</u>	<u>١٤٣١ ٩٧٧</u>	ب ١٦	<u>٣٧١٩ ٤٢١</u>	<u>٣٢٦٩ ١٣٠</u>	<u>٢٦٦١ ٣٢٣</u>
<u>١١٢ ٤٣</u>	<u>١٢٣ ٥٣</u>	<u>١٢٨ ٦٩</u>	ب ١٦	<u>٣٣ ٤٣</u>	<u>٣٢ ٠٩</u>	<u>٢٩ ٢٠</u>
١٠٦ ٩٢٧	١٧٩ ٨٨٩	١٨٣ ٦٦٠	ب ١٧	٤٧٧ ٠٣٩	٤٦٧ ٢٤٤	٢٢٧ ٧٣٢
٢٦ ٧٠٦	٢٠٩ ٧٧٧	٢٧٧ ٦٧٨	ب ١٧	٧٢١ ٢٤٢	٥٤٤ ٨٧٥	٦٩ ٣٦٦

اعتمد مجلس الإدارة القوائم المالية المدرجة بالصفحات من ٢ الى ٦٣ وصرح بإصدارها بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١٢ ووقعها بالنيابة عنه كل من:

نائب رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف		دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٥٨ ٣٩٧	٦٠ ٨١٥	ج ١	١٥٧ ٩٦١	١٥١ ٦٨٠
(٢٧ ٨٠٢)	(٢٦ ٠٥٨)	ج ٢	(٦٧ ٦٨٣)	(٧٢ ٢١٣)
٣٠ ٥٩٥	٣٤ ٧٥٧		٩٠ ٢٧٨	٧٩ ٤٦٧
٤ ٦٣٦	٨ ٤٢٩	ج ٣	٢١ ٨٩٤	١٢ ٠٤٢
٣٥ ٢٣١	٤٣ ١٨٦		١١٢ ١٧٢	٩١ ٥٠٩
			مصرفات التشغيل	
(١١ ٧٠٤)	(١٤ ٠٨٨)		(٣٦ ٥٩٢)	(٣٠ ٤٠٠)
(٦ ٠٢١)	(٧ ٢٧٢)	ج ٤	(١٨ ٨٨٨)	(١٥ ٦٣٩)
(١ ٨٦١)	(١ ٨١٩)	ب ٥	(٤ ٧٢٥)	(٤ ٨٣٤)
(١٩ ٥٨٦)	(٢٣ ١٧٩)		(٦٠ ٢٠٥)	(٥٠ ٨٧٣)
١٥ ٦٤٥	٢٠ ٠٠٧		٥١ ٩٦٧	٤٠ ٦٣٦
(٢١)	(١٧)		(٤٤)	(٥٥)
(١ ٠٦٠)	(٨٨١)	ب ٣	(٢ ٢٨٨)	(٢ ٧٥٣)
(٢ ٩٢٤)	(٢ ٥٨٦)	ب ٣	(٦ ٧١٧)	(٧ ٥٩٥)
١١ ٦٤٠	١٦ ٥٢٣		٤٢ ٩١٨	٣٠ ٢٣٣
(١ ٤٢٠)	(٢ ٠٢٦)	ج ٥	(٥ ٢٦٢)	(٣ ٦٨٨)
١٠ ٢٢٠	١٤ ٤٩٧		٣٧ ٦٥٦	٢٦ ٥٤٥
			دخل شامل آخر	
			صافي التغييرات في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع بعد خصم ضريبة الدخل	٢ ٢٩١
٨٨٢	(٣ ١٦٩)		(٨ ٢٣١)	
٨٨٢	(٣ ١٦٩)		(٨ ٢٣١)	٢ ٢٩١
١١ ١٠٢	١١ ٣٢٨		٢٩ ٤٢٤	٢٨ ٨٣٦
-	-		٣.٧٧	٢.٦٦
١٠.٢٢	١٤.٥٠		-	-

الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى المدرجة بالصفحات من ٧ إلى ٦٣ تكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.

قائمة التغييرات في حقوق المساهمين
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع ريال عُماني بالآلاف	الأرباح المحتجزة ريال عُماني بالآلاف	احتياطي القيمة العادلة ريال عُماني بالآلاف	الإحتياطي العام ريال عُماني بالآلاف	الاحتياطي القانوني ريال عُماني بالآلاف	رأس المال ريال عُماني بالآلاف	
١٠٥ ٤٢٩	٢ ٤٧٠	٤٢٦	-	٢ ٥٣٣	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ المدرج سابقاً
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	-	-	-	-	أثر تصحيح خطأ الفترة السابقة (إيضاح ٣-١)
-	(٧٠٠)	-	-	٧٠٠	-	تحويلات
١١٢ ٤٢٩	٨ ٧٧٠	٤٢٦	-	٣ ٢٣٣	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ - أعيد بيانه
١٠ ٢٢٠	١٠ ٢٢٠	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام
						دخل شامل آخر
٨٨٢	-	٨٨٢	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع (إيضاح ب٤)
١١ ١٠٢	١٠ ٢٢٠	٨٨٢	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
-	(١ ٤٣٥)	-	٤١٣	١ ٠٢٢	-	التحويلات
١٢٣ ٥٣١	١٧ ٥٥٥	١ ٣٠٨	٤١٣	٤ ٢٥٥	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١٢٣ ٥٣١	١٧ ٥٥٥	١ ٣٠٨	٤١٣	٤ ٢٥٥	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
١٤ ٤٩٧	١٤ ٤٩٧	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام
						دخل شامل آخر
						صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم الضريبة (إيضاح ب٤)
(٣ ١٦٩)	-	(٣ ١٦٩)	-	-	-	محرم من بيع أصول مالية متاحة للبيع
(١٧٣)	-	(١٧٣)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
١١ ١٥٥	١٤ ٤٩٧	(٣ ٣٤٢)	-	-	-	
(٦ ٠٠٠)	(٦ ٠٠٠)	-	-	-	-	توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠١٠
-	(١ ٤٥٠)	-	-	١ ٤٥٠	-	التحويلات
١٢٨ ٦٨٦	٢٤ ٦٠٢	(٢ ٠٣٤)	٤١٣	٥ ٧٠٥	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى المدرجة بالصفحات من ٧ إلى ٦٣ تكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.

قائمة التغييرات في حقوق المساهمين
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	الأرباح المرحلة دولار أمريكي بالآلاف	احتياطي القيمة العادلة دولار أمريكي بالآلاف	الإحتياطي العام دولار أمريكي بالآلاف	الاحتياطي القانوني دولار أمريكي بالآلاف	رأس المال دولار أمريكي بالآلاف	
٢٧٣ ٨٤١	٦ ٤١٦	١ ١٠٦	-	٦ ٥٧٩	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ المدرج سابقاً
١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢	-	-	-	-	أثر تصحيح خطأ الفترة السابقة (إيضاح ٣-أ)
-	(١ ٨١٨)	-	-	١ ٨١٨	-	التحويلات
٢٩٢ ٠٢٣	٢٢ ٧٨٠	١ ١٠٦	-	٨ ٣٩٧	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ - أعيد بيانه
٢٦ ٥٤٥	٢٦ ٥٤٥	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام دخل شامل آخر
٢ ٢٩١	-	٢ ٢٩١	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع (إيضاح ب٤)
٢٨ ٨٣٦	٢٦ ٥٤٥	٢ ٢٩١	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
-	(٣ ٧٢٨)	-	١ ٠٧٣	٢ ٦٥٥	-	التحويلات
٣٢٠ ٨٥٩	٤٥ ٥٩٧	٣ ٣٩٧	١ ٠٧٣	١١ ٠٥٢	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣٢٠ ٨٥٩	٤٥ ٥٩٧	٣ ٣٩٧	١ ٠٧٣	١١ ٠٥٢	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ١ يناير
٣٧ ٦٥٦	٣٧ ٦٥٦	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام دخل شامل آخر
(٨ ٢٣١)	-	(٨ ٢٣١)	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم الضريبة (إيضاح ب٤)
(٤٤٩)	-	(٤٤٩)	-	-	-	محرر من بيع أصول مالية متاحة للبيع
٢٨ ٩٧٦	٣٧ ٦٥٦	(٨ ٦٨٠)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(١٥ ٥٨٦)	(١٥ ٥٨٦)	-	-	-	-	توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠١٠
-	(٣ ٧٦٦)	-	-	٣ ٧٦٦	-	التحويلات
٣٣٤ ٢٤٩	٦٣ ٩٠١	(٥ ٢٨٣)	١ ٠٧٣	١٤ ٨١٨	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى المدرجة بالصفحات من ٧ إلى ٦٣ تكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.

قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١		٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف		دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
١١ ٦٤٠	١٦ ٥٢٣	أنشطة التشغيل	٤٢ ٩١٨	٣٠ ٢٣٣
١ ٨٦١	١ ٨١٩	الربح قبل الضريبة	٤ ٧٢٥	٤ ٨٣٤
٣ ٩٨٤	٣.٤٨٤	تسويات لـ:	٩ ٠٤٩	١٠ ٣٤٨
٤٥٤	-	الاستهلاك	-	١ ١٧٩
(٢)	(١٨٨)	انخفاض قيمة خسائر الإئتمان والاستثمارات	(٤٨٨)	(٥)
(٥٠٢)	(٨٤٩)	الفوائد المحفوظة على القروض	(٢٢٠٥)	(١٣٠٣)
١٧ ٤٣٥	٢٠ ٧٨٩	الأرباح من بيع الأوراق المالية	٥٣ ٩٩٧	٤٥ ٢٨٦
(١٢٠ ٦٨٨)	(١١٩ ٩٨٨)	فوائد من استثمارات	(٣١١ ٦٥٧)	(٢٩٨ ٤٧٦)
(٩٥٨)	(٩ ٢٧٢)	أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل	(٢٤ ٠٨٣)	(٢ ٤٨٨)
(٣٢ ٠٠٠)	(٧ ٠٣٨)	القروض والسلف	(١٨ ٢٨١)	(٨٣ ١١٧)
١٦٦ ٦٨٦	١٧٢ ٣٠١	الأصول الأخرى	٤٤٧ ٥٣٥	٤٣٢ ٩٥١
١٢ ٧٣٠	(٢.٧٣١)	شهادات الإيداع	(٧ ٠٩٤)	٣٣ ٠٦٥
(١٠٨ ٣٠٠)	(٦١ ٤٧٥)	ودائع العملاء	(١٥٩ ٦٧٥)	(٢٩٦ ٢٩٩)
٨٥٧٠	١١ ٢٥١	مستحقات لبنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد	٢٩ ٢٢٣	٢٠ ٣٢٧
(٥٦ ٢٢٥)	٣ ٨٣٧	مستحق من بنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد	٩ ٩٦٦	(١٤٨ ٧٥١)
(٧٤٢)	(١ ٣١٨)	التزامات أخرى	(٣ ٤٢٣)	(١ ٩٢٧)
(٥٧ ٢٦٧)	٢ ٥١٩	النقد الناتج من/(المستخدم في) أنشطة التشغيل	٦ ٥٤٣	(١٥٠ ٦٧٨)
		ضريبة دخل مدفوعة		
		صافي النقد من/(المستخدم في) أنشطة التشغيل		
		أنشطة الاستثمار		
(٦ ٧٨١)	(١٤ ٧٤٧)	شراء استثمارات	(٣٨ ٣٠٤)	(١٧ ٦١٢)
١٢ ٣١٩	١ ٥٦٢	متحصلات بيع/استرداد الإستثمارات	٤ ٠٥٧	٣١ ٩٩٦
(٢ ١٧٣)	(٢ ٢١٣)	شراء ممتلكات ومعدات وتركيبات	(٥ ٧٤٨)	(٥ ٦٤٣)
٥٠٢	٨٤٩	فوائد مستلمة من الإستثمارات	٢ ٢٠٥	١ ٣٠٤
-	٣	متحصلات بيع ممتلكات ومعدات وتركيبات	٨	-
٣ ٨٦٧	(١٤ ٥٤٦)	صافي النقد (المستخدم في)/من أنشطة الاستثمار	(٣٧ ٧٨٢)	١٠ ٠٤٥
		أنشطة التمويل		
-	(٦ ٠٠٠)	توزيعات أرباح مدفوعة	(١٥ ٥٨٤)	-
٥٠ ٠٠٠	-	الديون الثانوية المحصلة خلال العام	-	١٢٩ ٨٧٠
٥٠ ٠٠٠	(٦ ٠٠٠)	صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من أنشطة التمويل	(١٥ ٥٨٤)	١٢٩ ٨٧٠
(٣ ٤٠٠)	(١٨ ٠٢٧)	صافي التغير في النقد وما يماثل النقد	(٤٦ ٨٢٣)	(١٠ ٧٦٣)
١٧٥ ٤٥٧	١٧١ ٣١٣	النقد وما يماثل النقد في بداية العام	٤٤٤ ٩٦٩	٤٥٥ ٧٣٢
١٧٢ ٠٥٧	١٥٣ ٢٨٦	النقد وما يماثل النقد في نهاية العام	٣٩٨ ١٤٥	٤٤٤ ٩٦٩
		ممثلاً في:		
١٠٥ ٠٢٢	٦١ ٥١٣	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٥٩ ٧٧٤	٢٧٠ ٨٥٢
١١ ١٦٢	٦١ ٧٨٥	مستحق من بنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد	١٦٠ ٤٨١	٢٨ ٩٩٢
٩٤ ٤٢٠	٦٣ ١٢٥	استثمارات أوراق مالية	١٦٣ ٩٦١	٢٤٥ ٢٤٧
(٣٨ ٥٤٧)	(٣٣ ١٣٧)	مستحقات لبنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد	(٨٦ ٠٧٠)	(١٠٠ ١٢٢)
١٧١ ٣١٣	١٥٣ ٢٨٦		٣٩٨ ١٤٥	٤٤٤ ٩٦٩

الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى المدرجة بالصفحات من ٧ إلى ٦٣ تكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١ أ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس بنك صحار ش.م.ع.ع ("البنك") في سلطنة عُمان في ٤ مارس ٢٠٠٧ كشركة مساهمة عُمانية عامة وهو يقوم بصفة أساسية بمزاولة الأنشطة المصرفية وتقديمها للشركات وللأفراد من خلال شبكة من خمسة وعشرين فرعاً في السلطنة. يمارس البنك نشاطه في سلطنة عُمان بموجب ترخيص مصرفي صادر عن البنك المركزي العماني وهو مشمول بنظام البنك المركزي لتأمين الودائع المصرفية. بدأ البنك عملياته التشغيلية في ٩ أبريل ٢٠٠٧. العنوان المسجل للبنك هو ص.ب ٤٤ حي الميناء رمز بريدي ١١٤، مسقط، سلطنة عُمان. الإدراج الرئيسي للبنك هو في سوق مسقط للأوراق المالية.

يعمل بالبنك ٥٤٩ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ٥١٣).

٢ أ أساس الإعداد

١-٢ أ فقرة الالتزام

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات قانون الشركات التجارية العماني لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال ولوائح البنك المركزي العماني المطبقة.

٢-٢ أ أساس القياس

تم إعداد القوائم المالية على أساس التكلفة التاريخية فيما عدا الأدوات المالية المشتقة والأصول المالية المتاحة للبيع التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

٣-٢ أ العملة التنفيذية وعملة العرض

تم عرض هذه القوائم المالية بالريال العماني وهي العملة التنفيذية للبنك وبالดอลลาร์ الأمريكي أيضاً تسهيلاً للقاريء. تم تحويل المبالغ بالدولار الأمريكي المعروضة في هذه القوائم المالية من مبالغ بالريال العماني بسعر صرف يعادل ١ دولار أمريكي = ٠.٣٨٥ ريال عماني. تم تقريب جميع المعلومات المالية المعروضة بالريال العماني والدولار الأمريكي إلى أقرب ألف.

٤-٢ أ استخدام التقديرات والإجتهادات

يتطلب إعداد القوائم المالية بما يتوافق مع معايير التقارير المالية الدولية من الإدارة القيام بوضع اجتهادات وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الأصول والالتزامات والدخل والمصروفات الصادر عنها التقرير. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تستند التقديرات والافتراضات المصاحبة لها على البيانات التاريخية وعلى العديد من العوامل الأخرى التي يعتقد البنك أنها معقولة في ظل الظروف وتشكل نتائجها أساساً للقيام بوضع تقديرات عن القيم الدفترية للأصول والالتزامات التي لا تكون واضحة من مصادر أخرى.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها بشكل مستمر. يتم إدراج تعديلات التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير إذا كان التعديل مؤثراً على تلك الفترة فقط أو في فترة التعديل والفترات المستقبلية إذا كان التعديل مؤثراً على الفترة الحالية والفترات المستقبلية. يتم مناقشة التقديرات، التي يعتبر البنك أن لها مخاطر جوهرية لتعديلات هامة في الفترات اللاحقة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٢١ أساس الإعداد (تابع)

٥-٢١ المعايير والتعديلات والتفسيرات التي دخلت حيز التطبيق في عام ٢٠١١ وتتعلق بأعمال البنك

بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قام البنك بتطبيق كافة المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية (المجلس) واللجنة التطبيقية لتفسيرات معايير التقارير المالية الدولية (اللجنة) التابعة للمجلس والتي تتعلق بعملياته والتي دخلت حيز التطبيق بالنسبة للفترة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١.

لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات أية تغييرات في السياسات المحاسبية للبنك كما لم يؤثر على المبالغ المذكورة في الفترة الحالية أو السابقة.

٦-٢١ المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الحالية والتي لم تدخل حيز التطبيق بعد ولم يطبقها البنك بصورة مبكرة:

تم نشر المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية على المعايير الحالية والتي أصبحت إجبارية بالنسبة للفترة المحاسبية للبنك والتي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٢ أو بعد ذلك التاريخ أو في فترات لاحقة، ولكن لم يطبقها البنك بصورة مبكرة ولا يمكن تقدير أثر تلك التعديلات والتفسيرات بشكل معقول كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ - "الأدوات المالية الجزء الأول: التصنيف والقياس" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك).

معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ - "القوائم المالية المجمعة" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣).

معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - "الإفصاحات عن الحصص في كيانات أخرى" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣).

معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٣ - "قياس القيمة العادلة" (دخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٢).

٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية

تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بشكل متوافق من قبل البنك لكافة الفترات المعروضة في هذه القوائم المالية ما لم ينص على غير ذلك.

١-٣١ تصحيح خطأ بالفترة السابقة

إعتباراً من يناير ٢٠١١، قام البنك بتصحيح خطأ أدرج بالفترة السابقة فيما يتعلق بإدراج "الأصول بدون مقابل وشروط" وإستناداً الى التوجيه المبين في معايير التقارير المالية الدولية "إطار إعداد وعرض القوائم المالية المجمعة"، قامت الإدارة بإعادة بيان القوائم المالية للسنة السابقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨- السياسات المحاسبية، التغييرات في التقديرات والاختفاء المحاسبية. تم تطبيق أثر هذا التصحيح بأثر رجعي.

في السابق، تم احتساب "الأصول بدون مقابل" بالقيمة العادلة في قائمة المركز المالي تحت التصنيف المناسب وبنفس الوقت تم إيجاد وتصنيف "الإيرادات المؤجلة" ك "التزامات أخرى". بعد إجراء التصحيح، تم احتساب "الأصول بدون مقابل" بالقيمة العادلة في قائمة المركز المالي تحت التصنيف المناسب وتم إدراج قيد دائن مقابل كدخل مباشر في قائمة الدخل الشامل بالفترة التي تم إستلامه فيها.

وتماشياً مع تصحيح الخطأ، تم إدراج القيمة العادلة للأرض وقدرها ٧ ٠٠٠ ٠٠٠ ريال عماني، والتي كان يتعين إدراجها كدخل في عام ٢٠٠٨ في وقت استلام الأرض، ضمن الأرباح المحتجزة للبنك. تم إعادة بيان رصيد الأرباح المحتجزة في قائمة التغييرات في حقوق المساهمين.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣أ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٢-٣أ المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى عملات التشغيل بأسعار الصرف الفورية السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الأصول والالتزامات المالية المسجلة بالمعاملات الأجنبية إلى عملة التشغيل للشركة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. أرباح أو خسائر العملات الأجنبية في البنود المالية هي الفرق بين التكاليف المهلكة بعملية التشغيل في بداية الفترة والتي تتم تسويتها بمعدل الفائدة الحقيقي والمدفوعات خلال الفترة والتكاليف المهلكة بالعملات الأجنبية المحولة بسعر الصرف في نهاية الفترة. الأصول والالتزامات غير المالية بالعملة الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة يتم تحويلها إلى عملة التشغيل بسعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة. فروق العملة الأجنبية الناتجة عن التحويل يتم إدراجها بقائمة الدخل الشامل بإستثناء الأصول غير المالية مثل الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع التي تدرج بالدخل الشامل الآخر. يتم قياس الأصول والالتزامات غير المالية بتكلفتها التاريخية بالعملة الأجنبية ويتم تحويلها باستخدام معدل الصرف السائد بتاريخ المعاملة.

٣-٣أ إدراج الإيرادات والمصروفات

٣-٣أ-١ إيراد ومصروف الفائدة

يتم إدراج إيراد ومصروف الفائدة في قائمة الدخل الشامل باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي. معدل الفائدة الحقيقي هو المعدل الذي يجعل خصم المدفوعات النقدية المستقبلية والمقبوضات المقدرة طوال العمر المقدر للأصل أو الالتزام المالي (أو لفترة أقصر، إن كان ذلك ملائماً) مساوياً للقيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي. يتم تحديد معدل الفائدة الحقيقي عند الإدراج المبدئي للأصل/الالتزام المالي ولا يتم تعديله في وقت لاحق. يتضمن إيراد ومصروف الفائدة المعروف في قائمة الدخل الشامل:

- الفائدة على الأصول والالتزامات المالية بالتكلفة المهلكة على أساس معدل الفائدة الحقيقي؛
- الفائدة على الأوراق المالية للاستثمارات المتاحة للبيع على أساس معدل الفائدة الحقيقي؛
- التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المؤهلة (متضمنة عدم فعالية التغطية) والبنود المغطاة ذات الصلة عندما يكون خطر معدل الفائدة هو الخطر المغطى.

تدرج إيرادات الفوائد المشكوك في تحصيلها ضمن مخصص انخفاض القيمة ويستبعد من الدخل حتى يتم استلامها نقداً.

٣-٣أ-٢ أرباح وخسائر القيمة العادلة

التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر والأصول المالية المتاحة للبيع يتم عرضها في قائمة الدخل الشامل.

يتعلق صافي الدخل من الأدوات المالية بالقيمة العادلة بمشتقات مالية غير مؤهلة محتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر والأصول المالية المتاحة للبيع وهي تتضمن جميع التغيرات المحققة وغير المحققة في القيمة العادلة والفائدة وتوزيعات الأرباح وفروق صرف العملات الأجنبية.

٣-٣أ-٣ ج إيراد توزيعات الأرباح

يتم إدراج توزيعات الأرباح عند نشوء الحق في استلام توزيعات الأرباح.

٣-٣أ-٤ الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيراد ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الحقيقي للأصل أو الالتزام المالي في قياس معدل الفائدة الحقيقي.

يتضمن إيراد الرسوم والعمولات أتعاب خدمة الحسابات والرسوم ذات الصلة بالانتماء ورسوم الاستشارات والرسوم الإدارية الأخرى وأتعاب الإدارة الأخرى وعمولات المبيعات ورسوم الودائع ورسوم القروض المشتركة. يتم إدراج هذه الرسوم والعمولات عند أداء الخدمات ذات الصلة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٣-٣-٥-هـ المخصصات

يتم إدراج المخصص إذا كان لدى البنك التزام قانوني أو استدلالي جاري، كنتيجة لحدث ماضي، يمكن تقديره بشكل يعتمد عليه ومن المحتمل أن يتطلب تدفق خارج للمنافع الاقتصادية لسداد الإلتزامات. المخصصات تعادل التكلفة المهلكة للإلتزامات المستقبلية التي يتم تحديدها بخضم التدفقات النقدية المستقبلية بمعدل ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المرتبطة بالإلتزام.

٣-٣-٥-و مقاصة الإيراد والمصروف

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما تسمح المعايير المحاسبية بذلك أو بالنسبة للمكاسب والخسائر التي تنشأ من مجموعة معاملات مماثلة للأنشطة التجارية للبنك.

٣-٣-٤-أ الأصول والالتزامات المالية

٣-٣-٤-أ-١ التصنيف

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وقروض ومديونيات وإستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق ومتاحة للبيع. ويعتمد التصنيف على الغرض من إقتناء الأصول المالية. وتحدد الإدارة تصنيف أصولها المالية عند الإدراج الأولي.

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة. يصنف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم إقتناؤه في الأساس بغرض البيع على المدى القصير. وتصنف الأدوات المالية المشتقة كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنف كأدوات تغطية.

قروض ومديونيات

القروض والمديونيات هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليست مدرجة في سوق نشط ولا ينوي البنك بيعها فوراً على المدى القريب.

تدرج القروض والمديونيات مبدئياً بالقيمة العادلة، وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء القرض بما في ذلك تكاليف المعاملة، وتقاس لاحقاً بالقيمة المهلكة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال بإستثناء المخصصات المحددة والجماعية للإخفاض بالقيمة وتدرج بقائمة الدخل الشامل "مخصص إنخفاض قيمة". يتم تكوين المخصص المحدد لإنخفاض القيمة مقابل القيمة الدفترية للقروض والمديونيات التي تحدد على أنها أنخفضت قيمتها بناءً على مراجعات منتظمة للرصيد القائم لتخفيض القروض والمديونيات التي أنخفضت قيمتها إلى قيمتها القابلة للإسترداد. تدرج القروض والمديونيات في قائمة المركز المالي كقروض وسلف لبنوك أو عملاء. تدرج الفائدة على القروض في قائمة الدخل الشامل ك"إيرادات فوائد".

محتفظ بها حتى الإستحقاق

الأصول المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وفترات إستحقاق ثابتة والتي يكون للبنك النية الإيجابية والقدرة على الإحتفاظ بها حتى الإستحقاق والتي لا تكون مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو كماتحة للبيع.

وتدرج هذه الأصول مبدئياً بالقيمة العادلة متضمنة تكاليف المعاملة المباشرة والإضافية وتقاس لاحقاً بالتكلفة المهلكة بإستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

تدرج فوائد الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق في قائمة الدخل ك"إيرادات فوائد". في حال انخفاض القيمة، تدرج خسارة انخفاض القيمة كاستقطاع من القيمة الدفترية للإستثمار وتدرج في قائمة الدخل ك"انخفاض قيمة الإستثمارات". الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق تتضمن سندات شركات وأدوات دين أخرى.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣أ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٤-٣أ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

٣أ-٤ أ- التصنيف (تابع)

أصول مالية متاحة للبيع

الأصول المالية المتاحة للبيع هي أدوات مالية غير مشتقة إما أن تكون مصنفة في هذه الفئة أو غير مصنفة في أية فئة أخرى.

الاستثمارات المتاحة للبيع هي أصول مالية بنوى الاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها للوفاء باحتياجات السيولة أو التغييرات في معدلات الفائدة أو معدلات الصرف أو أسعار الأسهم أو تلك التي لم تصنف كقروض ومديونيات أو استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق أو أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

تدرج الأصول المالية المتاحة للبيع بشكل مبدئي بالقيمة العادلة، وهو المقابل النقدي متضمناً أية تكاليف معاملة، وتقاس لاحقاً بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر في قائمة الدخل الشامل، باستثناء خسائر انخفاض القيمة وأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية، إلى أن يتم إلغاء ادراج الأصل المالي. إذا تم تحديد انخفاض قيمة الأصل المالي المتاح للبيع، تدرج الأرباح والخسائر المتراكمة المتحققة والمدرجة سابقاً في قائمة الدخل الشامل. إلا إن الفائدة تحتسب باستخدام طريقة الفائدة الفعالة. وتصنف أرباح وخسائر العملات الأجنبية للأصول النقدية كمتاحة للبيع وتدرج في قائمة الدخل الشامل. تدرج توزيعات الأرباح لأدوات الملكية المتاحة للبيع في قائمة الدخل الشامل كـ"إيرادات تشغيل أخرى"، عندما ينشأ حق البنك لاستلام المدفوعات.

٣أ-٤ ب الإدراج

يقوم البنك بشكل مبدئي بإدراج القروض والسلفيات والودائع والأوراق المالية الخاصة بالدين الصادرة والالتزامات الثانوية في تاريخ نشأتها. ويتم مبدئياً إدراج جميع الأصول والالتزامات المالية الأخرى بتاريخ المتاجرة حينما يكون البنك طرفاً في الشروط التعاقدية للأدوات.

٣أ-٤ ج الاستبعاد

يقوم البنك بإستبعاد أصل مالي عندما ينتهي مفعول الحقوق التعاقدية في التدفق النقدي من الأصل أو عند تحويل الحقوق في قبض التدفقات النقدية التعاقدية من الأصل المالي في معاملة يتم فيها التحويل الجوهري لجميع مخاطر وعوائد الملكية للأصل المالي. يقوم البنك بإستبعاد الالتزام المالي عندما يتفرغ من التزاماته التعاقدية أو إلغائها أو انتهاء أمدتها.

٣أ-٤ د مقاصة الأصول والالتزامات

تتم مقاصة الأصول والالتزامات المالية وعرض صافي المبلغ في قائمة المركز المالي، فقط عندما يكون لدى البنك حق قانوني في مقاصة جميع المبالغ وأن يكون راغباً إما في السداد على أساس الصافي أو تحقق الأصل وسداد الالتزام في نفس الوقت.

٣أ-٤ هـ قياس التكلفة المهلكة

التكلفة المهلكة للأصل أو الالتزام المالي هي المبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الالتزام المالي عند الإدراج المبدئي ناقصاً المدفوعات الرئيسية ومضافاً إليه أو مخصوماً منه الإهلاك المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي لأي فرق بين المبلغ المبدئي المدرج والمبلغ المستحق ناقصاً أية خصومات للانخفاض في القيمة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٣١-٤-٥ قياس القيمة العادلة

يتطلب عدد من السياسات المحاسبية وإفصاحات البنك تحديد القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية وغير المالية. تم تحديد القيمة العادلة لإغراض قياس و/أو الإفصاح إستناداً إلى عدد من السياسات والأساليب المحاسبية. وحيثما ينطبق، تم الإفصاح عن معلومات حول افتراضات أجريت عند تحديد القيم العادلة ضمن الإفصاحات المعنية بذلك الأصل أو الالتزام تحديداً.

بالنسبة للاستثمارات التي لا يوجد لها سعر سوقي مدرج يتم تحديد تقدير معقول بالرجوع إلى القيمة الحالية بالسوق لاستثمار مماثل أو تستند إلى التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة. لا يتم خصم الاستثمارات ذات فترات الاستحقاق القصيرة.

القيمة العادلة للبنود التي تحتسب عنها فوائد يتم تقديرها إستناداً إلى التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة للبنود ذات الشروط والخصائص المماثلة.

ترتكز القيمة العادلة لعقود الصرف الآجلة على الأسعار المدرجة، إن توفرت. وإذا لم تتوفر الأسعار المدرجة، تقدر القيمة العادلة عن طريق خصم الفرق بين السعر الآجل المتعاقد عليه والسعر الآجل الحالي للفترة المتبقية للاستحقاق باستخدام معدل فائدة غير معرض للمخاطر (استناداً على سندات حكومية). تركز القيمة العادلة لمبادلات معدل الفائدة على تسعيرات الوسيط. ويتم اختبار تلك التسعيرات لتحديد مدى معقوليتها عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إستناداً إلى شروط واستحقاق كل عقد وباستخدام معدلات السوق الحالية لأدوات مشابهة بتاريخ القياس.

تحتسب القيمة العادلة، التي تحدد لأغراض الإفصاح، إستناداً إلى القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لأصل المبلغ والفوائد مخصومة حسب سعر الفائدة بالسوق بتاريخ التقرير.

٣١-٤-٣ تحديد وقياس انخفاض قيمة الأصول المالية

(١) أصول مدرجة بالتكلفة المهلكة

يقوم البنك بتاريخ التقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي لانخفاض القيمة نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد التسجيل الأولي للأصل (حدث خسارة) ويوجد لحدث الخسارة ذاك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات يمكن ملاحظتها والتي يرد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة والأخذ بالإعتبار الإرشادات الصادرة عن البنك المركزي العماني:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم.
- مخالفة العقد، مثل العجز عن أو التأخر في سداد الفوائد أو دفعات أصل المبلغ المستحقة.
- منح المجموعة تنازل للمقترضين لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقترض بموضوع ذلك التنازل.
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.
- إختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
- بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من مجموعة أصول مالية منذ التسجيل الأولي لتلك الأصول ولو لم يكن بالإمكان تشخيص الإنخفاض بالأصول المالية الفردية بالبنك متضمنة تغييرات عكسية في موقف السداد للمقترضين من البنك أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تؤكد على العجز عن التسديدات على أصول بالبنك.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣أ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٤-٣أ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

٣أ-٤ز تحديد وقياس انخفاض قيمة الأصول المالية (تابع)

(١) أصول مدرجة بالتكلفة المهلكة (تابع)

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرد على انخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا قرر البنك عدم وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ويقوم بتقييم انخفاض قيمتها مجتمعةً. الأصول التي تم تقييم انخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة انخفاض بالقيمة لها، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للانخفاض بالقيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة انخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات أو إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق مدرجة بالتكلفة المهلكة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة بقائمة الدخل الشامل. إذا كان للقرض أو الإستثمار المحتفظ به حتى الإستحقاق معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة انخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

يعكس احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون التدفقات النقدية التي قد تنتج عن تنفيذ الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان تنفيذ الرهن محتملاً أم لا.

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم انخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسائر السابقة للأصول ذات خصائص مخاطر الائتمان المشابهة لتلك الموجودة بالبنك.

تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

عندما يكون قرض ما غير قابل للتحويل، يتم تخفيضه مقابل مخصص انخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. يتم شطب تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة.

إذا انخفض مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى مبلغ الانخفاض إلى حدث وقع بعد إدراج انخفاض القيمة، يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس في قائمة الدخل الشامل.

(٢) أصول مصنفة كمتاحة للبيع

يقيم البنك في نهاية كل فترة تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. بالنسبة للأوراق المالية الخاصة بالدين، يستخدم البنك المعايير الواردة في (أ) أعلاه. في حالة إستثمارات حقوق المساهمين مصنفة كمتاحة للبيع، يكون انخفاض جوهري أو طويل المدى في القيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفته دليلاً آخرًا على انخفاض قيمة الأصول. إذا وجدت مثل هذه الأدلة للأصول المالية المتاحة للبيع، تتم إزالة الخسارة المتركمة، التي تقاس باعتبارها الفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض بالقيمة لذلك الأصل المالي الذي أدرج سابقاً في الربح أو الخسارة، من حقوق المساهمين وتدرج في قائمة الدخل المنفصلة. ولا يتم عكس خسائر الانخفاض بالقيمة المدرجة في قائمة الدخل الشامل في أدوات الملكية من خلال قائمة الدخل الشامل.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣أ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٤-٣أ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

٣أ-٤ ح النقد وما يماثل النقد

يتكون النقد وما يماثل النقد من نقد بالصندوق وأرصدة غير مقيدة يتم الاحتفاظ بها لدى البنك المركزي وأصول مالية عالية السيولة ذات فترات استحقاق تصل لثلاثة أشهر والتي تخضع لمخاطر غير جوهرية فيما تعلق بالتغيرات في قيمتها العادلة ويتم استخدامها من جانب البنك في إدارة ارتباطاته قصيرة الأجل. يتم إدراج النقد وما يماثل النقد بالتكلفة المهلكة في قائمة المركز المالي.

٣أ-٤ ط عقود إعادة الشراء وإعادة البيع

يتم إدراج الأصول المباعة مع التعهد الفوري بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية للأوراق المالية للمتاجرة أو لاستثمار الأوراق المالية. تدرج الالتزامات المقابلة المتعلقة بالمبالغ المستلمة لهذه العقود في المستحقات للبنوك وإقراضات سوق النقد الأخرى. تتم معاملة الفرق بين البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فائدة وهو يستحق على مدى عمر إعادة الشراء.

أما الأصول المشتراة مع الارتباط بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم إدراجها في قائمة المركز المالي وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن المستحق من بنوك وإقراضات سوق النقد الأخرى. تتم معالجة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فوائد وتصبح مستحقة على مدى فترة العقد.

٣أ-٤ ي أوراق القبول

يتم الإفصاح عن أوراق القبول في المركز المالي تحت الأصول الأخرى مع الإفصاح عن الالتزام المقابل لها في الالتزامات الأخرى. لذا لا توجد هناك ارتباطات خارج الميزانية العمومية بالنسبة لأوراق القبول.

٣أ-٤ ك الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

تتضمن الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر على جميع الأصول والالتزامات المشتقة التي لا تصنف على أنها أصول والتزامات للمتاجرة. يتم قياس الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر بالقيمة العادلة في تاريخ قائمة المركز المالي. تعتمد معالجة التغيرات في القيمة العادلة على تصنيف الفئات التالية:

تغطية القيمة العادلة

عندما يتم تخصيص أداة مالية مشتقة كتغطية للتغير في القيمة العادلة لأصل أو التزام مالي مدرج أو ارتباط مؤكد يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة للأداة المالية المشتقة مباشرة في قائمة الدخل الشامل معاً مع التغيرات في القيمة العادلة للبند المغطى المنسوبة إلى الخطر المغطى.

في حالة انتهاء مدة الأداة المالية المشتقة أو بيعها أو إنهاؤها أو استخدامها أو في حالة عدم وفائها بمعايير المحاسبة لتغطية القيمة العادلة أو في حالة إلغاء التخصيص يتم التوقف عن استخدام محاسبة التغطية. يتم إطفاء أي تعديل حتى تلك النقطة يتم إجراؤه على البند المغطى الذي يستخدم لأجله معدل الفائدة الحقيقي في قائمة الدخل كجزء من معدل الفائدة الفعلي المعاد احتسابه للبند على مدى عمره المتبقي.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٤-٣١ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

٤-٣١ ك الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر (تابع)

تغطية التدفق النقدي

عندما يتم تصنيف الأداة المشتقة كأداة تغطية لتغيرات التدفق النقدي الناتجة عن المخاطر المصاحبة لأصل أو التزام مدرج أو معاملة توقع شديدة الاحتمال التي قد تؤثر على الربح أو الخسارة فإن الجزء الساري من التغير في القيمة العادلة للأداة المشتقة يتم إدراجه ضمن الدخل الشامل الآخر في احتياطي التغطية. المبلغ المدرج ضمن الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفه في قائمة الدخل الشامل كتعديل في التصنيف في نفس الفترة حيث يؤثر التدفق النقدي للتغطية على الربح أو الخسارة وينفس بنود الخط في قائمة الدخل الشامل. وأي جزء غير ساري من التغير بالقيمة العادلة للأداة المشتقة يتم إدراجه فوراً في قائمة الدخل الشامل.

إذا تم بيع أداة التغطية المشتقة أو انتهت مدتها أو تم إلغاؤها أو تمت ممارستها أو أن التغطية لم تعد تفي بمعايير محاسبة تغطية التدفق النقدي أو تم رفض تصنيف التغطية، عندئذ يتم إيقاف محاسبة التغطية مستقبلياً. وفي حالة إيقاف معاملة تغطية التوقع، فإن المبلغ المتراكم المدرج في الدخل الشامل الآخر من الفترة التي تصبح فيها التغطية سارية المفعول، يتم إعادة تصنيفه من حقوق الملكية إلى قائمة الدخل الشامل كتعديل للتصنيف عند حدوث معاملة التوقع وتأثر الربح أو الخسارة. وإذا لم يكن من المتوقع حدوث معاملة التوقع مرة أخرى، يتم إعادة تصنيف الرصيد ضمن دخل شامل آخر بشكل فوري إلى قائمة الدخل الشامل كتعديل إعادة تصنيف.

المشتقات الأخرى لغير المتاجرة

عندما لا يتم الاحتفاظ بالأداة المشتقة لأغراض المتاجرة، وأنها لم تصنف بعلاقة تغطية مؤهلة، فإن كل التغيرات بقيمتها العادلة يتم إدراجها فوراً في قائمة الدخل الشامل.

٥-٣١ الممتلكات والمعدات والتركيبات

يتم قياس بنود الممتلكات والمعدات والتركيبات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة. تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصفة مباشرة إلى اقتناء الأصل. يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للمعدات والتركيبات. الأعمار الإنتاجية المقدر للفترة الحالية على النحو التالي:

عدد السنوات	
٥	السيارات
٣	الأثاث والتركيبات
٧-٦	معدات المكتب
٧-٦	برمجيات الإنتاج

تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية للأصول وتعديل، متى ما كان ذلك ملائماً، في نهاية كل فترة تقرير. بناءً على التقديرات الأخيرة، قام البنك بتغيير الأعمار الإنتاجية للسيارات والأثاث والتركيبات من ٣ إلى ٥ سنوات. تم احتساب التغيير في الأعمار الإنتاجية كتغير في التقدير عن طريق تعديل الاستهلاك المحمل للعام الحالي حيث أن التغيير يؤثر على السنة الحالية وعن طريق تعديل المحمل بسنوات سابقة إلى الحد الذي يؤثر فيه على السنوات المستقبلية.

تخفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى قيمته القابلة للاسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من القيمة القابلة للاسترداد المقدر.

تحدد أرباح وخسائر الاستيعادات بمقارنة المتحصلات مع القيمة الدفترية والمدرجة كـ"إيرادات تشغيل أخرى" في قائمة الدخل الشامل.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٥-٣١ الممتلكات والمعدات والتركيبات (تابع)

يتم تحميل الإصلاحات والتجديدات في قائمة الدخل الشامل عند تكبد المصرف. تتم رسملة المصروفات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع المستقبلية المضمنة في بند الممتلكات والمعدات والتركيبات. يتم إدراج جميع المصروفات الأخرى في قائمة الدخل الشامل كمصروف عند تكبدها.

٦-٣١ الودائع وأوراق الدين والالتزامات الثانوية

يتم إدراج ودائع سوق النقد والعملاء بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المهلكة. تُقاس الودائع وأوراق الدين المصدرة والالتزامات الثانوية بتكلفتها المهلكة باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي. يقوم البنك بتصنيف الأدوات المالية الرأسمالية كأدوات التزامات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لجوهر البنود التعاقدية للأداة.

٧-٣١ ضريبة الدخل

يتم تكوين مخصص للضريبة وفقاً للقوانين الضريبية المعمول بها وهي تتكون من ضريبة جارية وضريبة مؤجلة. يتم إدراج مصروف ضريبة الدخل في قائمة الدخل الشامل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببنود مدرجة بصفة مباشرة في حقوق الملكية عندها يتم إدراج الضريبة في إيرادات شاملة أخرى.

الضريبة الجارية هي الضريبة المستحقة الدفع محسوبة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي تطبق على نحو واسع في تاريخ قائمة المركز المالي وأية تعديلات على الضريبة المستحقة عن سنوات سابقة.

تحتسب أصول/التزامات الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام لجميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والالتزامات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. يستند إحتساب مبلغ الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والالتزامات باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي سيتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ التقرير.

يتم إدراج أصل الضريبة المؤجلة فقط إلى الحد الذي يكون من المحتمل معه توفر ربح ضريبي مستقبلي كاف يمكن في مقابله استخدام الأصل. تتم مراجعة أصول الضريبة المؤجلة في تاريخ كل تقرير وتخفيضها بالقدر الذي يكون من غير الممكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

٨-٣١ الأصول الائتمانية

لا تعامل الأصول المحتفظ بها كعهدة أو بصفة أمانة كأصول للبنك وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه القوائم المالية.

٩-٣١ المحاسبة حسب تاريخ المتاجرة أو السداد

يتم إدراج جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للأصول المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي يرتبط فيه البنك بشراء أو بيع الأصل. المشتريات والمبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بالأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب الأعراف السائدة في السوق.

١٠-٣١ إيجارات

يتم إدراج مدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصروف في الربح أو الخسارة على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٣أ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

١١-٣أ الضمانات المالية

الضمانات المالية هي العقود التي يُطلب من البنك القيام بموجبها بمدفوعات محددة لتعويض مالكيها عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين محدد في القيام بالدفع عند حلول موعد استحقاقه وفقاً لبنود أداة الدين.

يتم إدراج التزامات الضمان المالي مبدئياً بقيمتها العادل وإطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى عمر الضمان المالي. في أعقاب ذلك يتم إدراج التزام الضمان بالمبلغ المطفأ أو القيمة الحالية لأية مدفوعات متوقعة (عندما يصبح الدفع بموجب الضمانة محتمل) أيهما أعلى. يتم إدراج القيمة غير المهلكة أو القيمة الحالية للمدفوعات المتوقعة الناشئة من الضمان، حسب مقتضى الحال، في الالتزامات الأخرى.

١٢-٣أ منافع الموظفين

١٢-٣أ-أ منافع نهاية الخدمة

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ التقرير مع مراعاة متطلبات قانون العمل العماني لعام ٢٠٠٣ وتعديلاته.

تدرج المساهمات لخدمة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد إصابات العمل للموظفين العمانيين وفقاً لقانون التأمينات الاجتماعية بسلطنة عُمان لعام ١٩٩١ ويتم إدراجها كمصروف في قائمة الدخل الشامل عند تكبدها.

١٢-٣أ-ب المنافع قصيرة الأجل

يتم قياس الالتزامات عن المنافع قصيرة الأجل في الأساس بدون خصم ويتم تحميلها على المصروف عند تقديم الخدمة ذات الصلة.

يتم إدراج مخصص للمبلغ المتوقع دفعه في الحالة التي يوجد فيها على البنك التزام حالي أو استدلالي لدفع هذا المبلغ نتيجة لخدمات سابقة مقدمة من جانب الموظف ومن الممكن قياس الالتزام بصورة موثوق بها.

١٣-٣أ عائد السهم الواحد

يقوم البنك بعرض بيانات العائد الأساسي والعائد المخفف لأسهمه العادية. يتم احتساب العائد الأساسي للسهم بقسمة الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية للبنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم احتساب العائد على أساس سنوي للسهم عن طريق احتساب العائد للسهم الواحد على أساس سنوي للسنة بالكامل. يحدد العائد المخفف للسهم بتعديل الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة بتأثير جميع الأسهم العادية المحتملة المخففة والتي تشتمل على أوراق قابلة للتحويل إلى أسهم أو أدوات مماثلة.

١٤-٣أ أرقام المقارنة

الأرقام المقابلة المضمنة لأغراض المقارنة قد تم إعادة تصنيفها لتتوافق مع عرض الأرقام خلال السنة الحالية.

١٥-٣أ التقرير عن قطاعات التشغيل

قطاع التشغيل هو مكون من البنك يمارس أنشطة الأعمال التي يحقق من خلالها إيرادات ويتكبد مصروفات، متضمنة الإيرادات والمصروفات التي تتعلق بمعاملات مع أي من مكونات البنك الأخرى ويتم فحص نتائج أنشطتها بانتظام من قبل الرئيس التنفيذي للبنك (وهو متخذ القرار الرئيسي بالبنك) لاتخاذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد لكل قطاع وقياس أدائه الذي تتوفر عنه المعلومات المالية المنفصلة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٤-١ التقييمات والاجتهادات المحاسبية الجوهرية

يتطلب إعداد القوائم المالية من الإدارة إجراء اجتهادات وتقييمات وإفتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة عنها للأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات. وترتكز التقييمات والإفتراسات المصاحبة على الخبرة السابقة وعوامل أخرى يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف والتي تشكل نتائجها أساس لإجراء أحكام حول القيم الدفترية للأصول والالتزامات التي لا تكون واضحة من مصادر أخرى. ويندر أن تكون التقييمات المحاسبية الناتجة مساوية للنتائج الفعلية ذات العلاقة.

تتم مراجعة التقييمات والإفتراسات التي تستند عليها على أساس مستمر. وتدرج التعديلات على التقييمات المحاسبية بالفترة التي تتم فيها مراجعة التقييمات إذا كانت التعديلات تؤثر فقط على الفترة أو خلال فترة التعديل والفترة المستقبلية إذا كان التعديل يؤثر على الفترات الحالية والمستقبلية. التقييمات المحاسبية الجوهرية للمجموعة هي:

١-٤-١ خسائر انخفاض القيمة على القروض والسلفيات

يقوم البنك بمراجعة محافظ القروض التابعة لها لتقييم الانخفاض في القيمة على الأقل على أساس شهري. ولتحديد ما إذا كانت هناك ضرورة لتسجيل خسارة الانخفاض في القيمة في قائمة الدخل الشامل، يقوم البنك بعمل افتراضات حول ما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للملاحظة تدل على وجود شرط الانخفاض في القيمة متنوع بانخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض قبل إمكانية تحديد هذا الانخفاض في هذه المحفظة. وقد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى حدوث تغير عكسي في وضع المدفوعات من مقترضين أو ظروف اقتصادية محلية ودولية ترتبط بتعثر السداد على الأصول. تستخدم الإدارة تقييمات تعتمد على خبرة الخسارة السابقة للأصول ذات خصائص مخاطر ائتمانية ودليل موضوعي على الانخفاض في القيمة مماثل لتلك الانخفاضات في المحفظة عند تحديد التدفقات النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير قيمة التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة ووقتها بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقييمات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية. بالنسبة للقروض والسلفيات الجوهرية بشكل فردي والتي انخفضت قيمتها، تؤخذ الخسارة الضرورية للانخفاض في القيمة بالاعتبار بناءً على تقييمات التدفقات النقدية المستقبلية. القروض والسلفيات الجوهرية بشكل فردي والتي لم تنخفض قيمتها وكافة القروض والسلفيات غير الجوهرية يتم تقييمها على نحو جماعي مع أخذ الخبرة السابقة والبيانات القابلة للملاحظة بعين الاعتبار على أساس المحفظة وذلك ضمن مجموعات من الأصول ذات خصائص مخاطر مماثلة لتحديد ضرورة إجراء خسارة الانخفاض في القيمة على نحو جماعي. ولتحديد خسارة الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يأخذ البنك بالاعتبار عوامل عدة من ضمنها جودة الائتمان وتركيز المخاطر ومستوى المستحقات السابقة وأداء القطاع والضمانات المتوفرة والظروف الاقتصادية الكلية.

٢-٤-١ القيمة العادلة للأدوات المشتقة وغيرها من الأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا تتم المتاجرة بها في سوق نشطة (مثل الأدوات المشتقة غير المتداولة) باستخدام تقنيات التقييم. يستخدم البنك تقييماته لاختيار مجموعة طرق متنوعة والقيام بافتراضات تعتمد بشكل رئيسي على ظروف السوق القائمة في نهاية كل فترة تقرير. يستخدم البنك تحليل التدفقات النقدية المتوقعة لأصول مالية متاحة للبيع متنوعة التي لم يتاجر بها في سوق نشطة.

٣-٤-١ انخفاض قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

يحدد البنك بان استثمارات الأسهم المتاحة للبيع قد انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض جوهري أو طويل المدى في القيمة العادلة أقل من تكلفتها أو يوجد دليل موضوعي على حدوث الانخفاض في القيمة. هذا التحديد المتعلق بما يعد جوهرياً أو طويل المدى يتطلب إجراء تقييمات. ولتطبيق هذه التقييمات، يقيم البنك، ضمن عوامل أخرى، تقلب أسعار الأسهم. قد يعود وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة إلى تردي السلامة المالية للكيان المستثمر فيه ومجال العمل وأداء القطاع.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١ النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٦٥٣٠	٧٩٦٦	٢٠٦٩١	١٦٩٦١
٥٠٠	٥٠٠	١٢٩٩	١٢٩٩
٩٧٩٩٢	٥٣٠٤٧	١٣٧٧٨٤	٢٥٤٥٢٤
<u>١٠٥٠٢٢</u>	<u>٦١٥١٣</u>	<u>١٥٩٧٧٤</u>	<u>٢٧٢٧٨٤</u>

لا يمكن سحب وديعة رأس المال ووديعة التأمين لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

ب٢ مستحقات من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
١٠٠٠	١٥٠٠٠	٣٨٩٦١	٢٥٩٧
<u>١٠٠٠</u>	<u>١٥٠٠٠</u>	<u>٣٨٩٦١</u>	<u>٢٥٩٧</u>
١٠٧٨٠٠	٢٠٦٣٥٠	٥٣٥٩٧٤	٢٨٠٠٠٠
١٠٦٦٢	١٠٢١٠	٢٦٥٢٠	٢٧٦٩٤
<u>١١٨٤٦٢</u>	<u>٢١٦٥٦٠</u>	<u>٥٦٢٤٩٤</u>	<u>٣٠٧٦٩٤</u>
<u>١١٩٤٦٢</u>	<u>٢٣١٥٦٠</u>	<u>٦٠١٤٥٥</u>	<u>٣١٠٢٩١</u>

ب٣ القروض والسلف - بالصافي

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٥٧٧٥	٣٠١٠٣	٧٨١٩٠	١٥٠٠٠
٥٤٩٨٠٧	٦٤٢٨٧٥	١٦٦٩٨٠٥	١٤٢٨٠٧٠
٣٦٤٥٥٨	٣٦٧٩٤٩	٩٥٥٧١١	٩٤٦٩٠٥
٩٢٠١٤٠	١٠٤٠٩٢٧	٢٧٠٣٧٠٦	٢٣٨٩٩٧٥
(١٢٦٧٨)	(١٣٥٥٩)	(٣٥٢١٨)	(٣٢٩٣٠)
(٤٤٢٨)	(٧٨١٤)	(٢٠٢٩٦)	(١١٥٠١)
<u>٩٠٣٠٣٤</u>	<u>١٠١٩٥٥٤</u>	<u>٢٦٤٨١٩٢</u>	<u>٢٣٤٥٥٤٤</u>

تتضمن القروض الشخصية مبلغ ٧٠٣ ١٩٠ ١٦ ريال عُماني تم تقديمه للموظفين على أساس تفضيلي (٢٠١٠) - ٣٥١ ١٢٤ ١٥ ريال عُماني).

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب٣ القروض والسلف (تابع)

يحلل الجدول أدناه تركيز القروض والسلف حسب القطاعات الاقتصادية:

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٣٦٤ ٥٥٨	٣٦٧ ٩٤٩	٩٥٥ ١٨٧	٩٤٦ ٩٠٤
١٢٦ ٠٣٧	١٨٧ ٢٤٤	٤٨٦ ٦١٨	٣٢٧ ٣٦٩
٨٨ ١٩٩	١١٥ ٣٣٨	٢٩٩ ٥٧٩	٢٢٩ ٠٨٨
٥٠ ٢٣١	٥٤ ٢٠١	١٤٠ ٧٨٢	١٣٠ ٤٧٠
٤٩ ٤٣٢	٣٣ ٣٩٥	٨٦ ٧٤٠	١٢٨ ٣٩٥
١٢٧ ٧٢١	٣٣ ٠١٤	٨٥ ٧٥١	٣٣١ ٧٤٣
٦ ٦١٠	٢٠ ٦٨٤	٥٣ ٧٢٥	١٧ ١٦٩
١٩ ١٥٠	١٣ ٣٢٤	٣٤ ٦٠٨	٤٩ ٧٤٠
٤٨٣	٤٤٤	١ ١٥٣	١ ٢٥٥
٨٧ ٧١٩	٢١٥ ٤٣٢	٥٥٩ ٥٦٣	٢٢٧ ٨٤٢
٩٢٠ ١٤٠	١٠٤٠ ٩٢٧	٢٧٠ ٣٧٠ ٦	٢ ٣٨٩ ٩٧٥

ب٤ إستثمارات أوراق المالية

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
١٠٣ ١٠٩	٧٩ ١١٩	٢٠٥ ٥٠٤	٢٦٧ ٨١٦
٤٠٤٠	٦٥٤٠	١٦ ٦٨٧	١٠ ٤٩٣
١٠٧ ١٤٩	٨٥ ٦٥٩	٢٢٢ ٤٩١	٢٧٨ ٣٠٩

الإستثمارات المتاحة للبيع تشمل على:

التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	
٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥١٥	٤٢٧	٧ ٧٧٤	٦ ٠٤٠	أوراق مالية غير مدرجة
٧ ٣٧٩	٨ ٢٦٢	١٠ ٤٦٠	٩ ٩٥٤	أوراق مالية مدرجة
٩٤ ٣٨٥	٩٤ ٤٢٠	٦٣ ١١٣	٦٣ ١٢٥	أذون الخزانة
١٠٢ ٢٧٩	١٠٣ ١٠٩	٨١ ٣٤٧	٧٩ ١١٩	
التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	
٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	
١ ٣٣٨	١ ١٠٩	٢٠ ١٩٢	١٥ ٦٨٨	أوراق مالية غير مدرجة
١٩ ١٦٦	٢١ ٤٦٠	٢٧ ١٦٩	٢٥ ٨٥٥	أوراق مالية مدرجة
٢٤٥ ١٥٦	٢٤٥ ٢٤٧	١٦٣ ٩٣٠	١٦٣ ٩٦١	أذون الخزانة
٢٦٥ ٦٦٠	٢٦٧ ٨١٦	٢١١ ٢٩١	٢٠٥ ٥٠٤	

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب٤ إستثمارات أوراق مالية (تابع)

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق تشمل على:

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
١٥٤٠	١٥٤٠	٤٠٠٠	٤٠٠٠
٢٥٠٠	٥٠٠٠	١٢٩٨٧	٦٤٩٤
<u>٤٠٤٠</u>	<u>٦٥٤٠</u>	<u>١٦٩٨٧</u>	<u>١٠٤٩٤</u>

ب٥ ممتلكات ومعدات وتركيبات

المجموع ريال عُماني بالآلاف	أعمال رأسمالية تحت التنفيذ ريال عُماني بالآلاف	سيارات ريال عُماني بالآلاف	معدات مكتب ريال عُماني بالآلاف	أثاث وتركيبات ريال عُماني بالآلاف	برمجيات إنتاج ريال عُماني بالآلاف	أراضي بالملكية الحررة * ريال عُماني بالآلاف	التكلفة: في ١ يناير ٢٠١١ إضافات استبعادات في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٨٥٧٢	٢٥	٥٢٥	٣١٠٩	٢٢٢٩	٥٦٨٤	٧٠٠٠	٢٠١١
٢٢١٤	١٧٨	٧١	٥٨٦	٨٩١	٤٨٨	-	إضافات
(٤)	-	-	(٣)	(١)	-	-	استبعادات
<u>٢٠٧٨٢</u>	<u>٢٠٣</u>	<u>٥٩٦</u>	<u>٣٦٩٢</u>	<u>٣١١٩</u>	<u>٦١٧٢</u>	<u>٧٠٠٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
(٤٨٠٧)	-	(٣١٠)	(١١٧٣)	(١٣٢١)	(٢٠٠٣)	-	الإستهلاك المتراكم
(١٨١٩)	-	(٥٧)	(٥٢٢)	(٣٣٥)	(٩٠٥)	-	في ١ يناير ٢٠١١
١	-	-	١	-	-	-	إستهلاك
<u>(٦٦٢٥)</u>	<u>-</u>	<u>(٣٦٧)</u>	<u>(١٦٩٤)</u>	<u>(١٦٥٦)</u>	<u>(٢٩٠٨)</u>	<u>-</u>	استبعادات
<u>١٤١٥٧</u>	<u>٢٠٣</u>	<u>٢٢٩</u>	<u>١٩٩٨</u>	<u>١٤٦٣</u>	<u>٣٢٦٤</u>	<u>٧٠٠٠</u>	صافي القيمة الدفترية:
<u>٣٦٧٧١</u>	<u>٥٢٧</u>	<u>٥٩٥</u>	<u>٥١٩٠</u>	<u>٣٨٠٠</u>	<u>٨٤٧٨</u>	<u>١٨١٨٢</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
							في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
							دولار أمريكي بالآلاف



إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب٥ ممتلكات ومعدات وتركيبات (تابع)

أعمال رأسمالية	سيارات	معدات مكتب	أثاث وتركيبات	برمجيات إنتاج	أراضي بالملكية الحرّة *	المجموع	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
							التكلفة:
١٧ ٢٨٦	٨٨٧	٣٥١	٢ ٧٦٧	١ ٧٤١	٤ ٥٤٠	٧ ٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
٢ ١٧٣	٢٥	١٧٤	٣٤٢	٤٨٨	١ ١٤٤	-	إضافات
(٨٨٧)	(٨٨٧)	-	-	-	-	-	إسباعات
١٨ ٥٧٢	٢٥	٥٢٥	٣ ١٠٩	٢ ٢٢٩	٥ ٦٨٤	٧ ٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
							الإستهلاك المتراكم
(٢ ٩٤٦)	-	(١٩٨)	(٧٣٥)	(٧٦٦)	(١ ٢٤٧)	-	في ١ يناير ٢٠١٠
(١ ٨٦١)	-	(١١٢)	(٤٣٨)	(٥٥٥)	(٧٥٦)	-	استهلاك
(٤ ٨٠٧)	-	(٣١٠)	(١ ١٧٣)	(١ ٣٢١)	(٢ ٠٠٣)	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
							صافي القيمة الدفترية:
١٣ ٧٦٥	٢٥	٢١٥	١ ٩٣٦	٩٠٨	٣ ٦٨١	٧ ٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣٥ ٧٥٣	٦٥	٥٥٨	٥ ٠٢٩	٢ ٣٥٨	٩ ٥٦١	١٨ ١٨٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف

* أراضي بالملكية الحرّة تمثل ثلاث قطع أراضي استلمها بنك صحار كمنحة من حكومة سلطنة عُمان خلال عام ٢٠٠٨. وقد قام البنك بأدراج الأرض بناءً على متوسط تقييم مقيمين إثنين خلال عام ٢٠٠٨.

ب٦ أصول أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٥ ٣٣٤	١٣ ٣٠٣	أوراق قبول	٣٤ ٥٥٣
٢ ٥٣٠	٢ ٦٤٤	فوائد مستحقة القبض	٦ ٨٦٨
١ ١١٧	١ ٤٠٣	مدفوعات مقدماً وودائع	٣ ٦٤٤
١١	٨٩	أصول ضريبية مؤجلة (إيضاح ج ٥)	٢٣٢
١ ١٩١	٢ ٠٩٥	أخرى	٥ ٤٤١
١٠ ١٨٣	١٩ ٥٣٤		٥٠ ٧٣٨
			١٣ ٨٥٥
			٦ ٥٧١
			٢ ٩٠١
			٢٩
			٣ ٠٩٣
			٢٦ ٤٤٩

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب٧ مستحقات لبنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٣ ٨٥٠	-	-	١٠ ٠٠٠
٤٦	٢٧٩	٧٢٥	١٢٠
<u>٣ ٨٩٦</u>	<u>٢٧٩</u>	<u>٧٢٥</u>	<u>١٠ ١٢٠</u>
٤٧ ٣٨١	٤٢ ٨٥٧	١١١ ٣١٧	١٢٣ ٠٦٨
<u>٤٧ ٣٨١</u>	<u>٤٢ ٨٥٧</u>	<u>١١١ ٣١٧</u>	<u>١٢٣ ٠٦٨</u>
<u>٥١ ٢٧٧</u>	<u>٤٣ ١٣٦</u>	<u>١١٢ ٠٤٢</u>	<u>١٣٣ ١٨٨</u>

ب٨ شهادات ودائع

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٣٩ ٠٣٨	٧ ٠٣٨	١٨ ٢٨٠	١٠١ ٣٩٧
(٣٢ ٠٠٠)	(٧ ٠٣٨)	(١٨ ٢٨٠)	(٨٣ ١١٧)
<u>٧ ٠٣٨</u>	<u>=</u>	<u>=</u>	<u>١٨ ٢٨٠</u>

ب٩ ودائع العملاء

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٧٠٩ ٤٠٦	٧٧٥ ٥٨٨	٢ ٠١٤ ٥١٤	١ ٨٤٢ ٦١٣
١٧١ ٧٧٣	٢٣٥ ٥٨٣	٦١١ ٩٠٤	٤٤٦ ١٦٤
١١٦ ٦٣٦	١٥٨ ٤٣٤	٤١١ ٥١٧	٣٠٢ ٩٥١
١ ٣٢٠	١ ٨٣٢	٤ ٧٥٩	٣ ٤٢٩
<u>٩٩٩ ١٣٥</u>	<u>١ ١٧١ ٤٣٧</u>	<u>٣ ٠٤٢ ٦٩٤</u>	<u>٢ ٥٩٥ ١٥٦</u>
١١٦ ٦٣٦	١٥٨ ٤٣٤	٤١١ ٥١٧	٣٠٢ ٩٥١
٣٠ ١٧٦	٢٢ ٢٠٧	٥٧ ٦٨١	٧٨ ٣٧٩
٨ ٥١٤	٩ ٠٠٧	٢٣ ٣٩٥	٢٢ ١١٤
٦٧٩ ٢٣٠	٧٥٣ ٣٨١	١ ٩٥٦ ٨٣٤	١ ٧٦٤ ٢٣٤
١٦٣ ٢٥٩	٢٢٦ ٥٧٦	٥٨٨ ٥٠٩	٤٢٤ ٠٤٩
١ ٣٢٠	١ ٨٣٢	٤ ٧٥٨	٣ ٤٢٩
<u>٩٩٩ ١٣٥</u>	<u>١ ١٧١ ٤٣٧</u>	<u>٣ ٠٤٢ ٦٩٤</u>	<u>٢ ٥٩٥ ١٥٦</u>

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١٣ رأس المال

يتكون رأسمال البنك المرخص به، والمصدر والمدفوع للبنك من ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم بقيمة مائة بيعة للسهم الواحد (٢٠١٠ - ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم بقيمة مائة بيعة للسهم الواحد).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كان المساهمون الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من رأسمال البنك بصفة شخصية أو مع أفراد عائلاتهم كالتالي:

نسبة المساهمة %	عدد الأسهم	شئون البلاط السلطاني
١٤.٥٧	١٤٥ ٦٩٠ ٣٤٠	

ب١٤ إحتياطيات

ب١٤-١ إحتياطي قانوني

وفقا لأحكام قانون الشركات التجارية العُماني لعام ١٩٧٤ يجب على البنك تحويل ١٠% من صافي ربح العام إلى الإحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي القانوني ثلث رأسمال البنك على الأقل.

ب١٤-٢ إحتياطي عام

قرر مجلس إدارة البنك تكوين إحتياطي عام غير قابل للتوزيع بمبلغ ريال عُماني (٢٠١٠ - ٤١٢ ٥٠٠ ريال عُماني) خلال العام.

ب١٥ إحتياطي القيمة العادلة

يتضمن إحتياطي القيمة العادلة صافي التغير التراكمي للقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم ضريبة الدخل التي تنطبق إلى حين استبعاد أو انخفاض قيمة الاستثمار.

ب١٦ صافي الأصول للسهم الواحد

يستند احتساب صافي الأصول للسهم الواحد على صافي الأصول البالغة ١٢٨ ٦٨٦ ٠٠٠ ريال عُماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠) (أعيد بيانته) - ١٢٣ ٥٣١ ٠٠٠ ريال عُماني) المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية على عدد ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم عادي وهي عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

ب١٧ الإلتزامات العرضية والإرتباطات

ب١٧-١ الإلتزامات العرضية

تؤدي خطابات الاعتماد المستندي والضمانات القائمة إلى إرتباط البنك بالدفع بالنيابة عن عملاء في حالة عجز العميل عن الأداء بموجب بنود العقد.

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
١١٨ ٣٠٤	١٢٣ ٦٦٩	٣٢١ ٢١٨	٣٠٧ ٢٨٣
٦١ ٥٨٥	٥٩ ٩٩١	١٥٥ ٨٢١	١٥٩ ٩٦١
<u>١٧٩ ٨٨٩</u>	<u>١٨٣ ٦٦٠</u>	<u>٤٧٧ ٠٣٩</u>	<u>٤٦٧ ٢٤٤</u>
		ضمانات	
		اعتمادات مستندية	

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١٧ الالتزامات العرضية والإرتباطات (تابع)

ب١٧-١ الالتزامات العرضية (تابع)

يحلل الجدول أدناه تركيز الالتزامات العرضية حسب القطاع الاقتصادي:

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٦٧ ٤٣٦	٤٦ ٧٢٠	مقاولات	١٧٥ ١٥٨
٢٥ ٥٢٠	٣٧ ٩٥٥	المؤسسات المالية	٦٦ ٢٨٦
٤٥ ٦٨٠	٣١ ٣٦٩	حكومة	١١٨ ٦٤٩
٢٠ ٥٨٧	٢٨ ٧٠٨	خدمات	٥٣ ٤٧٣
٨ ٩٤٨	٢٢ ٧٦٢	التجارة الدولية	٢٣ ٢٤٢
٧ ٨٩٩	٩ ٠٥٩	تصنيع	٢٠ ٥١٧
٧	١ ٨٧٥	نقل واتصالات	١٨
٣ ٨١٢	٥ ٢١٢	أخرى	٩ ٩٠١
<u>١٧٩ ٨٨٩</u>	<u>١٨٣ ٦٦٠</u>	<u>١٣ ٥٣٨</u>	<u>٤٦٧ ٢٤٤</u>
		<u>٤٧٧ ٠٣٩</u>	

ب١٧-٢ الارتباطات

الارتباطات التعاقدية متضمنة العقود لشراء وبيع عملات أجنبية يتم إدراجها كارتباطات بالقيمة العادلة. تتضمن الارتباطات المتعلقة بالائتمان الارتباطات بزيادة ائتمان واعتمادات مستندية ضمانات مساندة تم تصميمها لمقابلة متطلبات عملاء البنك. الارتباطات لزيادة ائتمان تمثل الارتباطات التعاقدية لتقديم قروض وائتمان متجدد. في العادة تكون للارتباطات تواريخ انتهاء ثابتة أو شروط إنهاء أخرى وهي تتطلب دفع رسوم عنها. حيث أن تلك الارتباطات قد تنتهي بدون السحب منها لذا ليس بالضرورة أن يمثل إجمالي مبالغ العقد التزامات التدفق النقدي المستقبلية.

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
١ ٣٢٤	١ ٠٥٦	ارتباطات رأسمالية	٣ ٤٤٠
٢٠٨ ٤٥٣	٢٧٦ ٦٢٢	ارتباطات متعلقة بالائتمان	٥٤١ ٤٣٥
<u>٢٠٩ ٧٧٧</u>	<u>٢٧٧ ٦٧٨</u>	<u>٢٧٤٤</u>	<u>٥٤٤ ٨٧٥</u>
		<u>٧١٨ ٤٩٨</u>	
		<u>٧٢١ ٢٤٢</u>	

ب١٨ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

ضمن سياق أعماله الاعتيادية يقوم البنك بإجراء معاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميه وإدارته العليا والشركات التي يكون لهم فيها مصالح هامة. تتم هذه المعاملات على أساس التعاملات التجارية ويتم اعتمادها من قبل إدارة البنك ومجلس الإدارة.

لم يتم إدراج أي مخصص محدد فيما يتعلق بالقروض الممنوحة لأطراف ذات علاقة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

القيمة العادلة ريال عُماني بالآلاف	إجمالي القيمة الدفترية ريال عُماني بالآلاف	المتاحة للبيع ريال عُماني بالآلاف	المحتفظ بها حتى الإستحقاق ريال عُماني بالآلاف	قروض ومديونيات ريال عُماني بالآلاف	
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١٠٥٠٢٢	١٠٥٠٢٢	-	-	١٠٥٠٢٢	الأصول وفقاً لقائمة المركز المالي
١١٩٤٦٢	١١٩٤٦٢	-	-	١١٩٤٦٢	تقديمية وأرصدة لدى البنك المركزي
٩٠٣٠٣٤	٩٠٣٠٣٤	-	-	٩٠٣٠٣٤	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى
١٠٧١٤٩	١٠٧١٤٩	١٠٣١٠٩	٤٠٤٠	-	بسوق النقد
٩٠٥٥	٩٠٥٥	-	-	٩٠٥٥	قروض وسلف
١٢٤٣٧٢٢	١٢٤٣٧٢٢	١٠٣١٠٩	٤٠٤٠	١١٣٦٥٧٣	استثمارات أوراق مالية
					أصول أخرى (باستثناء المدفوعات مقدماً)
					المجموع
					إلتزامات مالية
					الالتزامات وفقاً لقائمة المركز المالي
					مستحق للبنوك وودائع أخرى بسوق النقد
					شهادات وودائع
					ودائع من العملاء
					إلتزامات أخرى (باستثناء المستحقات)
					قروض ثانوية
					المجموع
٥١٢٧٧	٥١٢٧٧				
٧٠٣٨	٧٠٣٨				
٩٩٩١٣٥	٩٩٩١٣٥				
٢٦٢٣٤	٢٦٢٣٤				
٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠				
١١٣٣٦٨٤	١١٣٣٦٨٤				

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

القيمة العادلة دولار أمريكي بالآلاف	إجمالي القيمة الدفترية دولار أمريكي بالآلاف	المتاحة للبيع دولار أمريكي بالآلاف	المحتفظ بها حتى الإستحقاق دولار أمريكي بالآلاف	قروض ومديونيات دولار أمريكي بالآلاف	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٥٩ ٧٧٤	١٥٩ ٧٧٤	-	-	١٥٩ ٧٧٤	الأصول وفقاً لقائمة المركز المالي
٦٠١ ٤٥٥	٦٠١ ٤٥٥	-	-	٦٠١ ٤٥٥	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٢ ٦٤٨ ١٩٢	٢ ٦٤٨ ١٩٢	-	-	٢ ٦٤٨ ١٩٢	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى
٢٢٢ ٤٩١	٢٢٢ ٤٩١	٢٠٥ ٥٠٤	١٦ ٩٨٧	-	بسوق النقد
٤٦ ٨٦٢	٤٦ ٨٦٢	-	-	٤٦ ٨٦٢	قروض وسلف
٣ ٦٧٨ ٧٧٤	٣ ٦٧٨ ٧٧٤	٢٠٥ ٥٠٤	١٦ ٩٨٧	٣ ٤٥٦ ٢٨٣	استثمارات أوراق مالية
					أصول أخرى (باستثناء المدفوعات
					مقدماً)
					المجموع

التزامات مالية

القيمة العادلة ريال عُمانى بالآلاف	إجمالي القيمة الدفترية ريال عُمانى بالآلاف
١١٢ ٠٤٢	١١٢ ٠٤٢
٣ ٠٤٢ ٦٩٤	٣ ٠٤٢ ٦٩٤
٩٣ ٥٣٨	٩٣ ٥٣٨
١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠
٣ ٣٧٨ ١٤٤	٣ ٣٧٨ ١٤٤

الالتزامات وفقاً لقائمة المركز المالي
مستحق للبنوك وودائع أخرى بسوق النقد
ودائع من العملاء
إلتزامات أخرى (باستثناء المستحقات)
قروض ثانوية
المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

القيمة العادلة دولار أمريكي بالآلاف	إجمالي القيمة الدفترية دولار أمريكي بالآلاف	المتاحة للبيع دولار أمريكي بالآلاف	المحتفظ بها حتى الإستحقاق دولار أمريكي بالآلاف	قروض ومديونيات دولار أمريكي بالآلاف	
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٧٢ ٧٨٤	٢٧٢ ٧٨٤	-	-	٢٧٢ ٧٨٤	الأصول وفقاً لقائمة المركز المالي نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٣١٠ ٢٩١	٣١٠ ٢٩١	-	-	٣١٠ ٢٩١	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى
٢ ٣٤٥ ٥٤٤	٢ ٣٤٥ ٥٤٤	-	-	٢ ٣٤٥ ٥٤٤	بسوق النقد
٢٧٨ ٣٠٩	٢٧٨ ٣٠٩	٢٦٧ ٨١٦	١٠ ٤٩٣	-	قروض وسلف
					استثمارات أوراق مالية
					أصول أخرى (باستثناء المدفوعات
٢٣ ٥١٩	٢٣ ٥١٩	-	-	٢٣ ٥١٩	مقدماً)
٣ ٢٣٠ ٤٤٧	٣ ٢٣٠ ٤٤٧	٢٦٧ ٨١٦	١٠ ٤٩٣	٢ ٩٥٢ ١٣٨	المجموع
إلتزامات مالية					
القيمة العادلة ريال عُمانى بالآلاف	إجمالي القيمة الدفترية ريال عُمانى بالآلاف				
١٣٣ ١٨٨	١٣٣ ١٨٨				الالتزامات وفقاً لقائمة المركز المالي
١٨ ٢٨٠	١٨ ٢٨٠				مستحق للبنوك وودائع أخرى بسوق النقد
٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ٥٩٥ ١٥٦				شهادات ودائع
٦٨ ١٤٠	٦٨ ١٤٠				ودائع من العملاء
١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠				إلتزامات أخرى (باستثناء المستحقات)
٢ ٩٤٤ ٦٣٤	٢ ٩٤٤ ٦٣٤				قروض ثانوية
					المجموع

تقدير القيمة العادلة

يلخص ما يلي الطرق والافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير القيم العادلة للأصول والالتزامات.

القروض والسلفيات

تم حساب القيمة العادلة بالاستناد إلى التدفقات النقدية المخصومة للأصل والفوائد المستقبلية المتوقعة المخصومة. يتم افتراض حدوث سداد القروض في تواريخ السداد التعاقدية، حيثما ينطبق. بالنسبة للقروض التي ليس لها فترات سداد محددة أو تلك التي تخضع لمخاطر الدفعات المقدمة يتم تقدير السداد على أساس الخبرة في الفترات السابقة عندما كانت معدلات الفائدة بمستويات مماثلة للمستويات الحالية، بعد تعديلها بأي فروق في منظور معدل الفائدة. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بوضع مخاطر الائتمان وأي مؤشر على الانخفاض في القيمة في الاعتبار. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لأي تصنيفات قروض متجانسة على أساس المحفظة ويتم خصمها بالمعدلات الحالية المقدمة للقروض المماثلة للمقترضين الجدد ذوي ملامح الائتمان المماثلة. تعكس القيم العادلة المقدره للقروض التغييرات في مركز الائتمان منذ تاريخ تقديم القروض كما تعكس التغييرات في معدلات الفائدة في حالة القروض ذات معدلات الفائدة الثابتة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المهلكة والأدوات المالية المشتقة

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ التقرير بدون أي خصم لتكاليف المعاملة. في حالة عدم وجود سعر مدرج بالسوق يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة وأية طرق أخرى للتقييم.

عند استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل يتعلق بالسوق بالنسبة للأداة المالية المماثلة في تاريخ التقرير.

الودائع البنكية وودائع العملاء

بالنسبة للودائع تحت الطلب والودائع التي ليس لها فترات استحقاق معلومة، يتم اعتبار أن القيمة العادلة هي المبلغ المستحق السداد عند الطلب في تاريخ التقرير. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع ذات فترات الاستحقاق الثابتة، بما في ذلك شهادات الإيداع، على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة المعروضة حالياً للودائع ذات فترات الاستحقاق الباقية المماثلة. لا يتم أخذ قيمة العلاقات طويلة الأجل مع المودعين في الاعتبار عند تقدير القيم العادلة.

أدوات مالية أخرى داخل الميزانية العمومية

تعتبر القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى داخل الميزانية العمومية مقارنة بقيمتها الدفترية.

أدوات مالية خارج الميزانية العمومية

لا يتم إجراء تسويات للقيمة العادلة للأدوات المالية خارج الميزانية العمومية المتعلقة بالانتماء، والتي تتضمن الارتباطات لتقديم الائتمان والاعتمادات المستندية وخطابات الضمانات سارية المفعول لأن الإيرادات المستقبلية المرتبطة بها تعكس جوهرياً الأتعاب والعمولات التعاقدية المحملة بالفعل في تاريخ التقرير لاتفاقيات ذات انتماء واستحقاق مماثلين.

يتم تقييم عقود صرف العملات الأجنبية استناداً إلى أسعار السوق. تم إدراج تعديلات القيم السوقية لتلك العقود في القيم الدفترية للأصول والالتزامات الأخرى.

تقييم الأدوات المالية

يقيس البنك القيم العادلة باستخدام التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة التي تعكس أهمية هذه المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: أسعار مدرجة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للأصول أو الالتزامات المتشابهة.

المستوى ٢: المدخلات بخلاف الأسعار المدرجة المضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (مثل مشتق من الأسعار).

المستوى ٣: المدخلات للأصل أو الالتزام التي لا تركز على بيانات سوقية يمكن ملاحظتها (مثل مدخلات لا يمكن ملاحظتها).

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

تقييم الأدوات المالية (تابع)

يوضح الجدول التالي تصنيف الأدوات المالية بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠			٣١ ديسمبر ٢٠١١			
إجمالي ريال عُماني بالآلاف	أدوات مشتقة ريال عُماني بالآلاف	إستثمارات أوراق مالية ريال عُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُماني بالآلاف	أدوات مشتقة ريال عُماني بالآلاف	إستثمارات أوراق مالية ريال عُماني بالآلاف	
٨ ٢٦٢	-	٨ ٢٦٢	٥ ٥٢٥	-	٥ ٥٢٥	المستوى ١
٩٤ ٨٣٩	٤٧	٩٤ ٨٤٧	٧٣ ٦٥٣	٥٩	٧٣ ٥٩٤	المستوى ٢
٤ ٠٤٠	-	٤ ٠٤٠	٦ ٥٤٠	-	٦ ٥٤٠	المستوى ٣
<u>١٠٧ ١٩٥</u>	<u>٤٧</u>	<u>١٠٧ ١٤٩</u>	<u>٨٥ ٧١٨</u>	<u>٥٩</u>	<u>٨٥ ٦٥٩</u>	

٣١ ديسمبر ٢٠١٠			٣١ ديسمبر ٢٠١١			
إجمالي دولار أمريكي بالآلاف	أدوات مشتقة دولار أمريكي بالآلاف	إستثمارات أوراق مالية دولار أمريكي بالآلاف	إجمالي دولار أمريكي بالآلاف	أدوات مشتقة دولار أمريكي بالآلاف	إستثمارات أوراق مالية دولار أمريكي بالآلاف	
٢١ ٤٦٠	-	٢١ ٤٦٠	١٤ ٣٥١	-	١٤ ٣٥١	المستوى ١
٢٤٦ ٤٧٥	١١٩	٢٤٦ ٣٥٦	١٩١ ٣٠٦	١٥٣	١٩١ ١٥٣	المستوى ٢
١٠ ٤٩٣	-	١٠ ٤٩٣	١٦ ٩٨٧	-	١٦ ٩٨٧	المستوى ٣
<u>٢٧٨ ٤٢٨</u>	<u>١١٩</u>	<u>٢٧٨ ٣٠٩</u>	<u>٢٢٢ ٦٤٤</u>	<u>١٥٣</u>	<u>٢٢٢ ٤٩١</u>	

ب٢٠ الأدوات المالية المشتقة

في إطار النشاط الاعتيادي يرتبط البنك بالعديد من أنواع المعاملات التي تتضمن أدوات مالية مشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين تعتمد فيه المدفوعات على التحركات في سعر واحد أو أكثر من الأدوات المالية أو المعدل الاستدلالي أو المؤشر. تدرج هذه الأدوات المشتقة بالقيمة العادلة. القيمة العادلة للأداة المشتقة هي ما يساوي الربح أو الخسارة غير المدرجين من المقارنة مع السوق بالنسبة للأداة المشتقة باستخدام الأسعار السائدة بالسوق أو أساليب التسعير الداخلية. تدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة في قائمة الدخل الشامل. تم وصف الأدوات المالية المشتقة المستخدمة من جانب البنك أدناه:

ب٢٠-١ أنواع الأدوات المالية المشتقة

العقود الأجلة هي اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد في تاريخ محدد في المستقبل.

عقود المقايضة هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لمقايضة الفائدة أو فروق صرف العملات الأجنبية استناداً إلى مبلغ تقديري محدد. بالنسبة لعقود مقايضة معدلات الفائدة تتبادل الأطراف المتقابلة في العادة معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة استناداً إلى قيمة تقديرية بعملة واحدة.

الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تنقل الحق وليس الالتزام إما في شراء أو بيع مقدار معين من السلع أو العملات الأجنبية أو الأداة المالية بسعر محدد إما في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال فترة زمنية محددة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب٢٠ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

ب٢٠-٢ المشتقات المحفوظ بها أو المصدرة لأغراض التغطية

كجزء من إدارة أصوله والتزاماته يقوم البنك باستخدام الأدوات المالية المشتقة في أغراض التغطية بغرض تخفيض تعرضه لمخاطر العملات ومعدلات الفائدة. تحقق تلك التغطية أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة إضافة إلى التغطية الإستراتيجية ضد جميع مخاطر قائمة المركز المالي.

يستخدم البنك عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة للتغطية مقابل مخاطر عملة محددة. كما يستخدم البنك عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة لتغطية ضد مخاطر مجموعة من العملات للحفاظ على نسبة صافي حد الوضع المفتوح المحددة من البنك المركزي العماني.

بالإضافة إلى ذلك يستخدم البنك مقايضة معدلات الفائدة للتغطية ضد مخاطر التدفق النقدي الناشئة عن بعض القروض والودائع ذات معدلات الفائدة الثابتة.

بالنسبة لمخاطر معدلات الفائدة يتم القيام بإجراء تغطية إستراتيجية عن طريق رصد إعادة تسعير الأصول والالتزامات المالية والدخول في مقايضة معدلات فائدة لتغطية حصة من مخاطر معدلات الفائدة. وحيث أن التغطية الإستراتيجية لا تؤهل للمحاسبة الخاصة عن التغطية تتم المحاسبة عن الأدوات المالية المشتقة ذات الصلة على أنها أدوات للمتاجرة.

يوضح الجدول التالي القيم الفرضية للأدوات المالية المشتقة كما في تاريخ التقرير والتي تعادل القيم الأساسية للأداة المشتقة والمعدل المرجعي أو المؤشر وهو الأساس الذي يتم بموجبه قياس التغيرات في قيمة المشتقات.

المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١ إلى ٥ سنوات	٣-١٢ أشهر	خلال ٣ أشهر	المبالغ التقديرية	ريال عماني	ريال عماني
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
-	٥١٣٤٩	٣٣٠١٢٥	٣٨١٤٧٤	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	٥١٤٠٩	٣٣٠٢٣٨	٣٨١٦٤٧	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
-	١٣٣٣٧٤	٨٥٧٤٦٨	٩٩٠٨٤٢	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	١٣٣٥٣٠	٨٥٧٧٦١	٩٩١٢٩١	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	
المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
١ إلى ٥ سنوات	٣-١٢ أشهر	خلال ٣ أشهر	المبالغ التقديرية	ريال عماني	ريال عماني
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
-	٧٥٥٣٢	٢٥٣٧٦٧	٣٢٩٢٩٩	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	٧٥٥٨١	٢٥٤٣٠٢	٣٢٩٨٨٣	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
-	١٩٦١٨٧	٦٥٩١٣٥	٨٥٥٣٢٢	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	١٩٦٣١٤	٦٦٠٥٢٥	٨٥٦٨٣٩	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ب٢١ توزيعات الأرباح المقترحة

بالنسبة لعام ٢٠١١، اقترح أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية قدرها ٨ مليون ريال عماني محمل بنسبة ٨% على رأس المال و ٨ بيسة للسهم الواحد (٢٠١٠ - ٦ مليون ريال عماني محمل بنسبة ٦% على رأس المال و ٦ بيسات للسهم الواحد). مقترح توزيع الأرباح النقدية خاضع للموافقة الرسمية من قبل المساهمين في الجمعية العامة العادية السنوية.

ج١ إيرادات الفوائد

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٥٦ ٥٦٣	٥٧ ٧٤٨	١٤٩ ٩٩٥	١٤٦ ٩١٧
١ ٣٣٢	٢ ٢١٨	٥ ٧٦١	٣ ٤٦٠
٥٠.٢	٨٤٩	٢ ٢٠.٥	١ ٣٠.٣
<u>٥٨ ٣٩٧</u>	<u>٦٠ ٨١٥</u>	<u>١٥٧ ٩٦١</u>	<u>١٥١ ٦٨٠</u>

ج٢ مصروفات الفوائد

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٢٣ ١٥٦	٢١ ٠٤٩	٥٤ ٦٧٣	٦٠ ١٤٥
١ ٢٣٦	٣ ٢٥٠	٨ ٤٤١	٣ ٢١١
١ ٥٨٥	١ ٧٣١	٤ ٤٩٦	٤ ١١٧
<u>١ ٨٢٥</u>	<u>٢٨</u>	<u>٧٣</u>	<u>٤ ٧٤٠</u>
<u>٢٧ ٨٠٢</u>	<u>٢٦ ٠٥٨</u>	<u>٦٧ ٦٨٣</u>	<u>٧٢ ٢١٣</u>

ج٣ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٣ ٨٥٤	٦ ٦٥٤	١٧ ٢٨٣	١٠ ٠١٠
٦٩٢	٨٦٨	٢ ٢٥٥	١ ٧٩٧
٨٨	٧١٩	١ ٨٦٨	٢٣٠
٢	١٨٨	٤٨٨	٥
<u>٤ ٦٣٦</u>	<u>٨ ٤٢٩</u>	<u>٢١ ٨٩٤</u>	<u>١٢ ٠٤٢</u>

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ج ٤ مصروفات التشغيل الأخرى

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٤ ٦١١	٥ ٤٨٥	مصروفات تشغيل وإدارة	١٤ ٢٤٧	١١ ٩٧٦
١ ٣٥٢	١ ٥٩٢	تكاليف التأسيس	٤ ١٣٥	٣ ٥١٢
٥٨	١٩٥	أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة	٥٠٦	١٥١
<u>٦ ٠٢١</u>	<u>٧ ٢٧٢</u>		<u>١٨ ٨٨٨</u>	<u>١٥ ٦٣٩</u>

ج ٥ ضريبة الدخل

(أ) مدرج في قائمة الدخل الشامل

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
١ ٣٩٩	١ ٨٩٧	الضريبة الجارية	٤ ٩٢٧	٣ ٦٣٤
٢١	١٢٩	مصروف ضريبة مؤجلة	٣٣٥	٥٤
<u>١ ٤٢٠</u>	<u>٢ ٠٢٦</u>	مجموع المصروفات الضريبية	<u>٥ ٢٦٢</u>	<u>٣ ٦٨٨</u>

يخضع البنك لضريبة الدخل في عام ٢٠١١ حسب متطلبات قانون ضريبة الدخل على الشركات في السلطنة. تحتسب الضرائب على الدخل الخاضع للضريبة والتي تزيد عن ٣٠ ٠٠٠ ريال عُماني بمعدل ١٢%.

(ب) المطابقة

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
<u>١١ ٦٤٠</u>	<u>١٦ ٥٢٣</u>	الأرباح المحاسبية للعام	<u>٤٢ ٩١٨</u>	<u>٣٠ ٢٣٣</u>
١ ٣٩٣	١ ٩٨٣	ضريبة الدخل	٥ ١٥١	٣ ٦١٨
١٥	٢	مصروفات غير قابلة للخصم	٥	٣٨
(٩)	(٨٨)	الإيرادات الغير خاضعة للضرائب	(٢٢٩)	(٢٣)
٢١	١٢٩	الضريبة المؤجلة للسنة الماضية	٣٣٥	٥٥
<u>١ ٤٢٠</u>	<u>٢ ٠٢٦</u>	مصروفات ضريبة الدخل	<u>٥ ٢٦٢</u>	<u>٣ ٦٨٨</u>

(ج) أصول الضريبة المؤجلة

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
<u>١١</u>	<u>٨٩</u>	تعديلات القيمة العادلة على الإستثمارات	<u>٢٣١</u>	<u>٢٩</u>
<u>١١</u>	<u>٨٩</u>		<u>٢٣١</u>	<u>٢٩</u>

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

ج ٥ ضريبة الدخل (تابع)

د الربط الضريبي

لم يتم الإتفاق بعد مع الأمانة العامة للضرائب في وزارة المالية على الربط الضريبي للبنك لأعوام ٢٠٠٧ إلى ٢٠١٠. ويرى البنك أن أية ضرائب إضافية، إن وجدت، والمتعلقة بضريبة بداية العام لن تكون جوهرية إذا عرضت في المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

ج ٦ العائد الأساسي للسهم

يتم احتساب العائد الأساسي للسهم بقسمة صافي الربح للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال العام.

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
١٠.٢٢٠	١٤.٤٩٧	٣٧.٦٥٦	٢٦.٥٤٥
١.٠٠٠.٠٠٠	١.٠٠٠.٠٠٠	١.٠٠٠.٠٠٠	١.٠٠٠.٠٠٠
١٠.٢٢	١٤.٥٠	٣.٧٧	٢.٦٦

لم يتم عرض رقم العائد على السهم المخفف إذ أن البنك لم يقم بإصدار أية أدوات قابلة للتحويل قد يكون لها تأثير على العائد للسهم عند ممارستها.

د إدارة المخاطر المالية

الهدف الأساسي لنظام إدارة المخاطر هو حماية رأسمال البنك وموارده المالية من مختلف المخاطر. يتعرض البنك للمخاطر التالية من استخدامه لأدواته المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تقع على مجلس الإدارة المسؤولية الكلية عن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر بالبنك. قام المجلس بتكوين لجنة الأصول والالتزامات ولجنة الائتمان والمخاطر وهما مسئولتان عن وضع ورصد سياسات إدارة المخاطر بالبنك في مجالاتها المحددة. جميع لجان المجلس تقوم بصورة منتظمة بتقديم تقارير إلى مجلس الإدارة عن أنشطتها.

يتم وضع سياسات إدارة المخاطر بالبنك لتحديد وتحليل المخاطر التي يواجهها البنك بغرض وضع حدود ورقابات مناسبة للمخاطر والالتزام بالحدود. تتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بصورة منتظمة لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات المقدمة. يهدف البنك من خلال إجراءات التدريب والإدارة لديه إلى تطوير بيئة رقابة بناءة يفهم فيها جميع الموظفون أدوارهم والتزاماتهم.

لجنة التدقيق بالبنك مسؤولة عن رصد الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالبنك وعن مراجعة كفاية إطار عمل إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي يواجهها البنك. تتم مساعدة لجنة التدقيق في أداء هذه الوظائف بواسطة التدقيق الداخلي. يقوم التدقيق الداخلي بأداء مراجعات دورية ومراجعات غير دورية لرقابات وإجراءات إدارة المخاطر ويتم تقديم تقرير عن نتائجها إلى لجنة التدقيق.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١د مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي يتعرض لها البنك في حالة عجز العميل أو الطرف المقابل في الأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تنشأ بصفة أساسية من القروض والسلف التي يقدمها البنك للعملاء والبنوك الأخرى والأوراق المالية الاستثمارية. لأغراض التقارير عن إدارة المخاطر يقوم البنك بدراسة وتجميع كل عناصر التعرض لمخاطر الائتمان (مثل مخاطر الإخلال من جانب فرد ومخاطر القطاع ومخاطر البلد).

١-١د إدارة مخاطر الائتمان

قام مجلس الإدارة بتفويض لجنة إدارة المخاطر مسؤولة رصد مخاطر الائتمان. كما أن هناك قسم إدارة مخاطر مستقل مسؤل عما يلي أمام رئيس لجنة إدارة المخاطر:

- صياغة سياسات الائتمان بالتشاور مع وحدات النشاط لتغطية اشتراطات الضمانات وتقييم الائتمان وتقييم تدرج وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية والالتزام بمتطلبات اللوائح والقوانين.
- وضع هيكل التفويض لاعتماد وتجديد تسهيلات الائتمان.
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان. تقوم لجنة إدارة المخاطر بالمجلس بتقييم جميع حالات التعرض للمخاطر التي تزيد عن الحدود الموضوعه قبل الارتباط بتقديم التسهيلات إلى العملاء من جانب وحدة العمل المعنية. تخضع عمليات التجديد ومراجعات التسهيلات إلى نفس إجراءات المراجعة. تخضع العملية كذلك لموافقة لجنة الائتمان والمخاطر من قبل المستدين حسب التقييمات التي توصلت إليها وحدات العمل لديهم.
- الحد من تركيز المخاطر مع أطراف مقابلة أو لقطاعات جغرافية أو صناعية (بالنسبة للقروض والسلف) ومع المصدر وسيولة السوق والبلد (بالنسبة للأوراق المالية الاستثمارية).
- وضع والاحتفاظ بتقييم لتدرج المخاطر بالبنك بغرض تصنيف المخاطر وفقاً لدرجة مخاطر الخسارة المالية التي تتم مواجهتها والتركيز على إدارة للمخاطر الحاضرة.
- مراجعة التزام وحدات النشاط بحدود المخاطر المتفق عليها متضمنة تلك الخاصة بمجالات مختارة ومخاطر البلد وأنواع المنتجات. التأكد على الدوام من البقاء في داخل حدود الملتمزم الفردي وداخل حدود تركيزات المخاطر لمختلف القطاعات التي يتم رصدها بصفة مستمرة.
- تقديم المشورة والإرشاد والمهارات التخصصية لوحدة العمل لنشر أفضل الممارسات في البنك بأكمله في مجال إدارة مخاطر الائتمان.

ينبغي علي كل وحدة عمل تنفيذ سياسات وإجراءات الائتمان الخاصة بالبنك مع حدود اعتماد الائتمان المفوضه من لجنة إدارة المخاطر بالبنك. لدى وحدات النشاط جهات مقابلة لإدارة المخاطر لديها الخبرة التخصصية في إدارة المخاطر النمطية لوحدة النشاط. يتم القيام بعمليات مراجعة منتظمة لوحدة النشاط وأساليب الائتمان بالبنك من جانب التدقيق الداخلي.

يوظف البنك نطاقاً من السياسات والممارسات لتخفيف مخاطر الائتمان. يتبع البنك ممارسة تخفيف المخاطر لتحديد التدفقات النقدية للعمل على أنه المعاملة الرئيسية للسلفيات المقدمة. بعدها يتم فحص هذه التدفقات النقدية لتحديد الإستدامة على مدار فترة تسهيلات الائتمان ووضع آلية مناسبة للحصول عليها ضمن حساب العميل. ولتغطية بعض المخاطر غير المتوقعة، والتي بسببها تخف التدفقات النقدية، يتم أخذ ضمانات على شكل أوراق مالية ملموسة إضافية مثل العقارات أو أسهم الملكية. يطبق البنك الإرشادات الخاصة بمدى القدرة على قبول فئات محددة لتخفيف مخاطر الائتمان. فئات الضمانات الأساسية للقروض والسلف هي:

- الرهن على عقارات.
- رهن على أصول الشركات مثل المقرات والمخزون والحسابات المستحقة القبض.
- رهن على الأدوات المالية مثل الأوراق المالية للدين والملكية.

يتم في العادة ضمان التمويل والإقراض طويل الأجل للشركات بينما تدوير تسهيلات الائتمان للأفراد لا تكون مضمونة في العادة. وبالإضافة إلى ذلك ومن أجل تقليل خسارة الائتمان، يسعى البنك للحصول على ضمان إضافي من الطرف المقابل حالما تتم ملاحظة مؤشرات إنخفاض بالقيمة للقروض والسلف للأفراد. يتم تحديد الضمانة المحتفظ بها كضمان للأصول

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

المالية عدا القروض والسلف حسب طبيعة الأداة. الأوراق المالية للدين وسندات الخزنة والسندات الأخرى المؤهلة غير مضمونة في العادة.

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١د مخاطر الائتمان (تابع)

١-١د إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

تتم متابعة كافة قروض وسلف البنك بانتظام للتأكد من الإلتزام بشروط السداد المحددة. يتم تصنيف هذه القروض والسلف إلى أحد أنواع تصنيفات المخاطر الخمس وهي: معيارية وخاصة وغير معيارية ومشكوك في تحصيلها وخسارة كما حددته نظم وتوجيهات البنك المركزي العماني. وتظل مسئولية تحديد الحسابات ذات المشاكل وتصنيفها مع الدائرة المختصة بالنشاط.

مخاطر التعرض للائتمان كما في تاريخ التقرير على النحو التالي:

٢٠١٠			٢٠١١			القيمة الدفترية المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق ولم تنخفض قيمتها من ١ - ٣٠ يوم من ٣١ - ٦٠ يوم من ٦١ - ٨٩ يوم
مستحق من البنوك	وإقراضات أخرى بسوق النقد	إجمالي القروض والسلف	مستحق من البنوك	وإقراضات أخرى بسوق النقد	إجمالي القروض والسلف	
استثمارات في أوراق مالية ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	استثمارات في أوراق مالية ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٩٨ ٤٦٠	١١٩ ٤٦٢	٩٢٠ ١٤٠	٧١ ٣٦٩	٢٣١ ٥٦٠	١٠٤٠ ٩٢٧	
-	-	٣ ٣٠٥	-	-	١٥ ٧٨٣	
-	-	٥ ٧٦٢	-	-	٢ ٩٩٥	
-	-	٤ ١١٤	-	-	١ ٣٦٠	
-	-	١٣ ١٨١	-	-	٢٠ ١٣٨	
-	-	٨ ٠٥١	-	-	١٥ ٩٩٩	
٩٨ ٤٦٠	١١٩ ٤٦٢	٨٩٨ ٩٠٨	٧١ ٣٦٩	٢٣١ ٥٦٠	١٠٠٤ ٧٩٠	المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق وانخفضت قيمتها المبالغ التي لم تتجاوز الاستحقاق وغير منخفضة القيمة

٢٠١٠			٢٠١١			القيمة الدفترية المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق ولم تنخفض قيمتها من ١ - ٣٠ يوم من ٣١ - ٦٠ يوم من ٦١ - ٨٩ يوم
مستحق من البنوك	وإقراضات أخرى بسوق النقد	إجمالي القروض والسلف	مستحق من البنوك	وإقراضات أخرى بسوق النقد	إجمالي القروض والسلف	
استثمارات في أوراق مالية دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	استثمارات في أوراق مالية دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	
٢٥٥ ٧٤٠	٣١٠ ٢٩١	٢ ٣٨٩ ٩٧٥	١٨٥ ٣٧٤	٦٠١ ٤٥٥	٢ ٧٠٣ ٧٠٦	
-	-	٨ ٥٨٤	-	-	٤٠ ٩٩٥	
-	-	١٤ ٩٦٦	-	-	٧ ٧٧٩	
-	-	١٠ ٦٨٦	-	-	٣ ٥٣٢	
-	-	٣٤ ٢٣٦	-	-	٥٢ ٣٠٦	
-	-	٢٠ ٩١٢	-	-	٤١ ٥٥٦	
٢٥٥ ٧٤٠	٣١٠ ٢٩١	٢ ٣٨٩ ٩٧٥	١٨٥ ٣٧٤	٦٠١ ٤٥٥	٢ ٦٠٩ ٨٤٤	المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق وانخفضت قيمتها المبالغ التي لم تتجاوز

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٢٥٥٧٤٠	٣١٠٢٩١	٢٣٣٤٨٢٧
--------	--------	---------

الاستحقاق وغير منخفضة
القيمة

- د إدارة المخاطر المالية (تابع)
١د محاطر الائتمان (تابع)
١-١د إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

يتضمن إجمالي الإنخفاض بالقيمة أعلاه إنخفاض قيمة المخاطر خارج الميزانية العمومية أيضاً.

بلغت القروض المعاد هيكلتها والمعاد جدولتها خلال العام على المحفظة المعيارية ٠٦٦ ٦٣٨ ريال عماني وعلى المحفظة المصنفة بلغت ٠٢٧ ١٩٧٠٤ ريال عماني.

٢-١د التعرض لمخاطر الائتمان

الحد الأقصى لمخاطر الائتمان قبل الضمانة المحتفظ بها أو تحسينات الائتمان الأخرى لكافة الأصول بالميزانية العمومية يرتكز على صافي القيمة النقدية كما أدرجت بقائمة المركز المالي.

الحد الأقصى من مخاطر الائتمان المتعلقة بالبنود خارج الميزانية العمومية حسب إرشادات بازل ٢ مبينة بالإيضاح رقم ده. المبالغ المبينة بالإيضاح رقم ده تمثل أسوأ الاحتمالات من مخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ بدون الأخذ بالإعتبار أية ضمانة محتفظ بها أو أية تحسينات إئتمان أخرى مرفقة.

٣-١د تحليل تصنيف الائتمان

يبين الجدول التالي تحليلاً للأوراق المالية للدين وسندات الخزانة والسندات الأخرى المؤهلة حسب تقييم وكالة تصنيف في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ إستناداً إلى تصنيفات وكالة موديز أو ما يعادلها:

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
١٥٤٠	١٥٤٠	Baa3 إلى Baa1	٤٠٠٠
٢٥٠٠	٦٧٠٤	البنوك غير المصنفة	٦٤٩٤
٩٤٤٢٠	٦٣١٢٥	أذون خزانة سيادية	٢٤٥٢٤٧

يبين الجدول التالي إجمالي الودائع المحتفظ بها لدى أطراف مقابلة بتاريخ التقرير:

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٦٣١٠	٦٢٨٤٩	Aa3 إلى Aaa	١٦٣٢٤٤
٣٣٦٩٣	٧١٨٤١	A3 إلى A1	١٨٦٦٠٠
٧٨٤٥٩	٩٦٨٣٧	Baa3 إلى Baa1	٢٥١٥٢٥
١٠٠٠	٣٣	غير المصنفة	١٨٦٦٠٠



إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-١د مخاطر الائتمان (تابع)

٣-١د تحليل تصنيف الائتمان

يجري البنك تقييماً مستقلاً إستناداً إلى عوامل نوعية وكمية في حالة كون بنك ما غير مصنف.

٤-١د القروض والأوراق المالية التي تنخفض قيمتها

القروض والضمانات التي تنخفض قيمتها هي تلك التي يحدد البنك بأنه من غير المحتمل أن يصبح المبلغ الأصلي والفائدة المستحقة عليه ممكنة التحصيل وفقاً للبنود التعاقدية لاتفاقية لقرض/ الضمانات.

١٤-١د أ ما تجاوز الاستحقاق ولم تنخفض قيمته

هي القروض والضمانات التي تجاوزت الفائدة التعاقدية أو المدفوعات الأصلية لها موعد استحقاقها ولكن البنك يعتقد على أنه لم تنخفض قيمتها على أساس مستوى الضمان/ التأمين المتوفر و/ أو مرحلة التحصيل للمبالغ المستحقة للبنك.

١-١د ب قروض ذات شروط معاد التفاوض عليها

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض عليها هي تلك القروض التي أعيدت هيكلتها بسبب التدهور في المركز المالي للمقترض والتي يقوم البنك بتقديم تنازلات لم يكن بخلاف ذلك ليتنازل عنها. بمجرد إعادة هيكلة القرض سيظل في هذا التصنيف مستقلاً عن الأداء المرضي بعد إعادة الهيكلة.

١-١د ج مخصصات الانخفاض في القيمة

يقوم البنك بوضع مخصص لحساب خسائر الانخفاض في القيمة والذي يمثل تقديره للخسائر المتكبدة في محفظة قروضه. المكونات الرئيسية لهذا المخصص هي مخصصات الخسارة المحددة المتعلقة بمخاطر فردية هامة ومخصص خسائر مجموع القروض الذي يضعه البنك للأصول المتجانسة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها عن تلك القروض التي تخضع لتقييم فردي للانخفاض في القيمة.

١-١د د سياسة الشطب

يقوم البنك بشطب رصيد القرض/الضمان (وأية خصومات أخرى لخسائر الانخفاض في القيمة) عندما يحدد البنك بأن القروض/ الضمانات غير قابلة للتحصيل. يتم التوصل إلى هذا التحديد بعد دراسة معلومات مثل حدوث تغيرات هامة في المركز المالي للمقترض/المصدر بالصورة التي يصبح من غير الممكن للمقترض أو المصدر دفع أي التزام أو أن تكون حصيلة الضمانة غير كافية لاسترداد القيمة الكاملة. بالنسبة للقروض القياسية ذات الأرصدة الصغيرة تستند قرارات الشطب عموماً على حالة للمبالغ المتأخرة فيما يتعلق بأحد المنتجات.

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي المبالغ (بعد مخصصات انخفاض في القيمة) للأصول المنخفضة قيمتها إفرادياً وفقاً لتصنيف المخاطر.

٢٠١٠		٢٠١١		التفاصيل
قروض وسلف		قروض وسلف		
صافي ريال عُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُماني بالآلاف	صافي ريال عُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُماني بالآلاف	
١ ٢٢٣	١ ٦٦٩	٥ ١٨٦	٧ ١٧٨	غير معيارية
٥٧٧	١ ٢١٣	١ ٠٩٩	٢ ٢٧٩	مشكوك فيها
١ ٨٢٤	٥ ١٦٩	١ ٩٠٠	٦ ٥٤٢	خسارة
<u>٣ ٦٢٤</u>	<u>٨ ٠٥١</u>	<u>٨ ١٨٥</u>	<u>١٥ ٩٩٩</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د-١١ مخاطر الائتمان (تابع)

د-١٤ سياسة الشطب

٢٠١٠		٢٠١١		التفاصيل
قروض وسلف دولار أمريكي بالآلاف	قروض وسلف دولار أمريكي بالآلاف	قروض وسلف دولار أمريكي بالآلاف	قروض وسلف دولار أمريكي بالآلاف	
٣ ١٧٧	٤ ٣٣٥	١٣ ٤٧٠	١٨ ٦٤٤	غير معيارية
١ ٤٩٩	٣ ١٥١	٢ ٨٥٥	٥ ٩١٩	مشكوك فيها
٤ ٧٣٨	١٣ ٤٢٦	٤ ٩٣٥	١٦ ٩٩٣	خسارة
٩ ٤١٤	٢٠ ٩١٢	٢١ ٢٦٠	٤١ ٥٥٦	

د-١٥ الضمانات الإضافية

يحفظ البنك بضمانات إضافية مقابل القروض والسلف إلى العملاء في شكل حقوق رهن على ممتلكات وضمانات مسجلة أخرى على الأصول وضمانات. تستند تقديرات القيم العادلة على قيمة الضمان الإضافي المقدرة في وقت الاقتراض ويتم تحديثها مرة واحدة كل ثلاث سنوات فيما عدا الحالات التي يتم فيها تقدير أن القرض بصورة منفردة قد انخفضت قيمته. أما بالنسبة للأسهم المتداولة بسوق مسقط للأوراق المالية والتي أخذت كضمانات للقروض، فإنه يتم تقييمها على أساس كل أسبوعين إلا إذا كان هناك تذبذب جوهري حيث يتم إجراء التقييم على أساس يومي للقيام بإدارة التغييرات الحادة في القيم العادلة.

تقدير القيمة العادلة للضمانات الإضافية وتحسينات الضمانة الأخرى المحفوظ بها مقابل القروض والسلف موضحة فيما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
مقابل ما تجاوز استحقاقه ولم تنخفض قيمته			
٥ ١٢٩	٣١ ٠٩٧	٨٠ ٧٧١	١٣ ٣٢٢
٥١٥	٤٥٣	١ ١٧٧	١ ٣٣٨
-	٨٨٧	٢ ٣٠٤	-
٥ ٦٤٤	٣٢ ٤٣٧	٨٤ ٢٥٢	١٤ ٦٦٠
مقابل ما تجاوز استحقاقه وانخفضت قيمته			
٢ ٢٨٨	٢ ٩١٥	٧ ٥٧١	٥ ٩٤٣
مقابل ما لم يتجاوز استحقاقه ولم تنخفض قيمته			
١٢٧ ٢٤٠	١٢٨ ٢٢٠	٣٣٣ ٠٣٩	٣٣٠ ٤٩٤
٧٢ ٢٩٥	٨٠ ٥٨٥	٢٠٩ ٣١٢	١٨٧ ٧٧٩
٢٨ ٦٥٤	٢٤ ٢٩٣	٦٣ ٠٩٩	٧٤ ٤٢٦
٢٠ ٦٦٦	٢٠ ٢٧٠	٥٢ ٦٤٩	٥٣ ٦٧٨
١٨ ٦٥٣	١٤ ٢٨١	٣٧ ٠٩٤	٤٨ ٤٤٩
٢٦٧ ٥٠٨	٢٦٧ ٦٤٩	٦٩٥ ١٩٣	٦٩٤ ٨٢٦
٢٧٥ ٤٤٠	٣٠٣ ٠٠١	٧٨٧ ٠١٦	٧١٥ ٤٢٩
		المجموع	

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-١د مخاطر الائتمان (تابع)

٦-١د مخاطر السداد

مخاطر السداد هي مخاطر الخسارة التي تعزى إلى عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته لدفع النقد أو تقديم الضمانات أو الأصول الأخرى كما هو متفق عليه تعاقدياً.

عندما لا توجد مخاطر سداد، كما هو الحال عموماً للعمليات التجارية بالعملة الأجنبية، فإن البدء المتزامن للدفع وتسليم أجزاء المعاملة هو ممارسة شائعة بين أطراف المتاجرة (السداد الحر). في مثل هذه الحالات يجب تخفيف مخاطر السداد عبر تنفيذ دفع ثنائي للوصول إلى صافي الاتفاقيات.

٧-١د التركيزات

تتشأ التركيزات بمخاطر الائتمان عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في أنشطة عمل مشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو تكون لهم خصائص إقتصادية مشابهة يمكن أن تؤثر على قدرتهم على الوفاء بالإلتزامات التعاقدية بشكل مشابهة بسبب التغييرات في الظروف الإقتصادية والسياسية والظروف الأخرى. وتشير التركيزات بمخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية لأداء البنك تجاه التطورات التي تؤثر على مجال عمل معين أو موقع جغرافي معين.

يسعى البنك لإدارة تعرضه لمخاطر الائتمان من خلال تنوع أنشطة الإقراض لتجنب تركيزات المخاطر غير المفضلة مع أفراد أو مجموعات من العملاء في موقع جغرافي أو مجال محدد. كما أنه يحصل على ضمانات ملائمة.

٢٠١٠			٢٠١١		
مستحق من بنوك			مستحق من بنوك		
إجمالي القروض والسلف	وإقراضات أخرى بسوق النقد	استثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	وإقراضات أخرى بسوق النقد	استثمارات في أوراق مالية
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
١٢٧٢٩	-	٥٥٥ ٥٨٢	٢٢ ٥٣٤	-	٦٧٢ ٩٧٨
-	-	٣٦٤ ٥٥٨	-	-	٣٦٧ ٩٤٩
٩٤ ٤٢٠	-	-	٦٣ ١٢٥	-	-
-	١١٩ ٤٦٢	-	-	٢٣١ ٥٦٠	-
<u>١٠٧ ١٤٩</u>	<u>١١٩ ٤٦٢</u>	<u>٩٢٠ ١٤٠</u>	<u>٨٥ ٦٥٩</u>	<u>٢٣١ ٥٦٠</u>	<u>١٠٤٠ ٩٢٧</u>
التركيز حسب القطاع:					
١٠٦٧٥٥	٤٥ ٢٠٧	٩٢٠ ١٤٠	٨٠ ٠٤١	١٠٤ ٣٦١	١٠١٤ ٣٦٢
-	٣٧ ٣٢٨	-	٤ ١٥٠	٥٥ ٦٧٠	-
٣٩٤	٤٠٩٠	-	١ ٤٦٨	٤ ٠٧٥	-
-	٣٢ ٨٢٢	-	-	٦٧ ٤٤٩	٢٦ ٥٦٥
-	١٥	-	-	٥	-
<u>١٠٧ ١٤٩</u>	<u>١١٩ ٤٦٢</u>	<u>٩٢٠ ١٤٠</u>	<u>٨٥ ٦٥٩</u>	<u>٢٣١ ٥٦٠</u>	<u>١٠٤٠ ٩٢٧</u>
التركيز حسب الموقع:					
١٠٦٧٥٥	٤٥ ٢٠٧	٩٢٠ ١٤٠	٨٠ ٠٤١	١٠٤ ٣٦١	١٠١٤ ٣٦٢
-	٣٧ ٣٢٨	-	٤ ١٥٠	٥٥ ٦٧٠	-
٣٩٤	٤٠٩٠	-	١ ٤٦٨	٤ ٠٧٥	-
-	٣٢ ٨٢٢	-	-	٦٧ ٤٤٩	٢٦ ٥٦٥
-	١٥	-	-	٥	-
<u>١٠٧ ١٤٩</u>	<u>١١٩ ٤٦٢</u>	<u>٩٢٠ ١٤٠</u>	<u>٨٥ ٦٥٩</u>	<u>٢٣١ ٥٦٠</u>	<u>١٠٤٠ ٩٢٧</u>

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د-١ مخاطر الائتمان (تابع)

د-١٦ التركيزات (تابع)

٢٠١٠			٢٠١١		
مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد	إجمالي القروض والسلف	استثمارات في أوراق مالية	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد	إجمالي القروض والسلف	استثمارات في أوراق مالية
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٣٣ ٠٦٣	-	١ ٤٤٣ ٠٧٠	٥٨ ٥٣٠	-	١ ٧٤٧ ٩٩٥
-	-	٩٤٦ ٩٠٥	-	-	٩٥٥ ٧١٥
٢٤٥ ٢٤٦	-	-	١٦٣ ٩٦١	-	-
-	٣١٠ ٢٩١	-	-	٦٠١ ٤٥٥	-
<u>٢٧٨ ٣٠٩</u>	<u>٣١٠ ٢٩١</u>	<u>٢ ٣٨٩ ٩٧٥</u>	<u>٢٢٢ ٤٩١</u>	<u>٦٠١ ٤٥٥</u>	<u>٢ ٧٠٣ ٧٠٦</u>
التركيز حسب القطاع:					
الشركات					
الأفراد					
الدولة					
بنوك					
التركيز حسب الموقع:					
الشرق الأوسط					
أوروبا					
أمريكا الشمالية					
آسيا					
استراليا					
٢٧٧ ٢٨٦	١١٧ ٤٢١	٢ ٣٨٩ ٩٧٥	٢٠٧ ٨٩٩	٢٧١ ٠٦٩	٢ ٦٣٤ ٧١١
-	٩٦ ٩٥٦	-	١٠ ٧٧٩	١٤٤ ٥٩٧	-
١٠ ٢٣	١٠ ٦٢٣	-	٣ ٨١٣	١٠ ٥٨٤	-
-	٨٥ ٢٥٢	-	-	١٧٥ ١٩٢	٦٩ ٠٠٠
-	٣٩	-	-	١٣	-
<u>٢٧٨ ٣٠٩</u>	<u>٣١٠ ٢٩١</u>	<u>٢ ٣٨٩ ٩٧٥</u>	<u>٢٢٢ ٤٩١</u>	<u>٦٠١ ٤٥٥</u>	<u>٢ ٧٠٣ ٧٠٦</u>

يتم قياس التركيز حسب الموقع بالنسبة للقروض والسلف استناداً على موقع الشركة المالكة للأصل وهو ما له علاقة كبيرة مع موقع المقرض. يتم قياس التركيز حسب الموقع بالنسبة للأوراق المالية الاستثمارية استناداً إلى موقع مصدر الضمانة. يسعى البنك لإدارة مخاطر الائتمان عبر تنويع أنشطة الإقراض لتفادي التركيزات غير المرغوب فيها للمخاطر لدى البنك أو لدى العملاء بعملة معينة. كما أنه يحصل على ضمانة، متى كان ذلك ملائماً. تحليل إجمالي مخاطر البنك مع القطاعات ذات العلاقة مبين بالإيضاح رقم د٦.

د٢ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر أن يواجه البنك صعوبة في مقابلة إرتباطاته المتعلقة بالتزاماته المالية التي تتم تسويتها عن طريق تقديم نقد أو أصل مالي آخر.

د٢-١ إدارة مخاطر السيولة

الغرض من منهج البنك لإدارة مخاطر السيولة هو لضمان، ما أمكن ذلك، أنه سيكون لديه على الدوام سيولة كافية للوفاء بالتزاماته عند حلول موعد استحقاقها، تحت الظروف العادية والصعبة، بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتدمير سمعة البنك. قام البنك بوضع سياسة/خطة الحالات الطارئ للسيولة موافق عليها من قبل مجلس الإدارة لتسهيل إدارة السيولة.

يتم إدارة مخاطر السيولة بالبنك عن طريق مراقبة عن كثب للفجوات بين الأصول والإلتزامات ووضع سقف أعلى لهذه الفجوات.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢د مخاطر السيولة (تابع)

١-٢د إدارة مخاطر السيولة (تابع)

تتلقى الخزينة المركزية معلومات من وحدات النشاط الأخرى بخصوص وضع السيولة لأصولها والتزاماتها المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة الأخرى التي تنشأ من النشاط المستقبلي. من ثم تحتفظ الخزينة المركزية بمحفظة مكونة من أصول سائلة قصيرة الأجل مكونة بشكل كبير من أوراق مالية استثمارية سائلة قصيرة الأجل وقروض وسلف للبنك وتسهيلات أخرى داخلية لدى البنوك لضمان الاحتفاظ بسيولة كافية داخل البنك ككل. وفي هذه العملية يجب بذل العناية اللازمة لضمان أن البنك يلتزم بلوائح البنك المركزي.

تخضع جميع سياسات وإجراءات السيولة إلى المراجعة والاعتماد من جانب لجنة الأصول والإلتزامات.

٢-٢د التعرض لمخاطر السيولة

معدل الإقراض وهو معدل إجمالي القروض والسلف لودائع العملاء ورأس المال ويتم رصدها على أساس يومي بما يتماشى مع الخطوط الإرشادية التنظيمية. داخلياً يتم وضع معدل الإقراض على أساس أكثر تحفظاً مما هو مطلوب بموجب اللوائح. كما يقوم البنك أيضاً بإدارة مخاطر السيولة لديه على أساس شهري برصد معدل صافي الأصول السائلة إلى إجمالي الأصول. لهذا الغرض فإن صافي الأصول السائلة يعتبر على أنه يتضمن النقد وما يماثل النقد، وأوراق الدين المصنفة استثمار والتي تتمتع بسوق نشط وبه سيولة.

كانت تفاصيل معدل الإقراض والسيولة المقدم عنه التقرير كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ على النحو التالي:

٢٠١٠		٢٠١١		
معدل السيولة	معدل الإقراض	معدل السيولة	معدل الإقراض	
%٢١.٦٤	%٨٤.٤٠	%٢١.٤٦	%٨٤.٢٨	المتوسط عن العام
%٢٢.٤٥	%٨٧.٠٤	%٢٦.٤٣	%٨٥.٣٣	الحد الأقصى عن العام
%٢٤.٨٠	%٨٠.٩١	%١٧.٤٣	%٨٣.٤٢	الحد الأدنى عن العام

يلخص الجدول أدناه ملمح استحقاق التزامات البنك في تاريخ التقرير استناداً إلى ترتيبات الدفع التعاقدية. تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للأصول والالتزامات على أساس الفترة المتبقية في تاريخ قائمة المركز المالي إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية وهي لا تأخذ في الاعتبار الاستحقاقات الفعلية كما هو مشار إليها في تاريخ الودائع المحفوظ بها لدى البنك وتوفر الأموال السائلة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢د مخاطر السيولة (تابع)

٢-٢د التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

المجموع ريال عُماني بالآلاف	أكثر من ٣ سنوات ريال عُماني بالآلاف	سنة إلى ثلاثة سنوات ريال عُماني بالآلاف	٤ أشهر إلى ١٢ شهراً ريال عُماني بالآلاف	خلال ٣ أشهر ريال عُماني بالآلاف	
					٣١ ديسمبر ٢٠١١
					الأصول
					النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٦١ ٥١٣	١٠ ٦٤١	٦ ٨٨٣	٢٠ ٥٦٦	٢٣ ٤٢٣	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٢٣١ ٥٦٠	-	-	٧٣ ٥٣٥	١٥٨ ٠٢٥	القروض والسلف
١ ٠١٩ ٥٥٤	٥١٣ ٨٥٠	١٤٢ ١٦٧	١٠٩ ٠٩٦	٢٥٤ ٤٤١	استثمارات أوراق مالية
٨٥ ٦٥٩	٨ ٢٤٤	١٤ ٢٨٩	-	٦٣ ١٢٦	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
٣٣ ٦٩١	١٤ ٣٩٧	١٠٠	٢ ٧٤٠	١٦ ٤٥٤	مجموع الأصول
<u>١ ٤٣١ ٩٧٧</u>	<u>٥٤٧ ١٣٢</u>	<u>١٦٣ ٤٣٩</u>	<u>٢٠٥ ٩٣٧</u>	<u>٥١٥ ٤٦٩</u>	
					الإلتزامات وحقوق المساهمين
					مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٤٣ ١٣٦	-	-	-	٤٣ ١٣٦	ودائع العملاء
١ ١٧١ ٤٣٧	٢٢٣ ٦٠٢	١٥١ ٧٦١	٤٥٣ ٤٥٢	٣٤٢ ٦٢٢	التزامات أخرى
٣٨ ٧١٨	١ ٤٧٤	١ ١٨٧	٨ ٨١٤	٢٧ ٢٤٣	قروض ثانوية
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	-	-	أموال المساهمين
<u>١٢٨ ٦٨٦</u>	<u>١٢٨ ٦٨٦</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
<u>١ ٤٣١ ٩٧٧</u>	<u>٤٠٣ ٧٦٢</u>	<u>١٥٢ ٩٤٨</u>	<u>٤٦٢ ٢٦٦</u>	<u>٤١٣ ٠٠٣</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢د مخاطر السيولة (تابع)

٢-٢د التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	أكثر من ٣ سنوات دولار أمريكي بالآلاف	سنة إلى ثلاثة سنوات دولار أمريكي بالآلاف	٤ أشهر إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	
					٣١ ديسمبر ٢٠١١
					الأصول
١٥٩ ٧٧٤	٢٧ ٦٣٩	١٧ ٨٧٨	٥٣ ٤١٨	٦٠ ٨٣٩	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٦٠١ ٤٥٥	-	-	١٩١ ٠٠٠	٤١٠ ٤٥٥	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٢ ٦٤٨ ١٩٢	١ ٣٣٤ ٦٧٥	٣٦٩ ٢٦٥	٢٨٣ ٣٦٦	١٦٣ ٨٨٦	القروض والسلف
٢٢٢ ٤٩١	٢١ ٤١٣	٣٧ ١١٤	-	٦٦٠ ٩٦٤	استثمارات أوراق مالية
٨٧ ٥٠٩	٣٧ ٣٩٤	٢٦٠	٧ ١١٧	٤٢ ٧٣٧	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>	<u>١ ٤٢١ ١٢٢</u>	<u>٤٢٤ ٥١٧</u>	<u>٥٣٤ ٩٠١</u>	<u>١ ٣٣٨ ٨٨١</u>	مجموع الأصول
					الإلتزامات وحقوق المساهمين
١١٢ ٠٤٢	-	-	-	١١٢ ٠٤٢	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٣ ٠٤٢ ٦٩٤	٥٨٠ ٧٨٦	٣٩٤ ١٨٤	١ ١٧٧ ٧٩٧	٨٨٩ ٩٢٧	ودائع العملاء
١٠٠ ٥٦٦	٣ ٨٢٨	٣ ٠٨٣	٢٢ ٨٩٤	٧٠ ٧٦١	التزامات أخرى
١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠	-	-	-	قروض ثانوية
<u>٣٣٤ ٢٤٩</u>	<u>٣٣٤ ٢٤٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	أموال المساهمين
<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>	<u>١ ٠٤٨ ٧٣٣</u>	<u>٣٩٧ ٢٦٧</u>	<u>١ ٢٠٠ ٦٩١</u>	<u>١ ٠٧٢ ٧٣٠</u>	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د٢ مخاطر السيولة (تابع)

د٢-٢ التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

المجموع ريال عُماني بالآلاف	أكثر من ٣ سنوات ريال عُماني بالآلاف	سنة إلى ثلاثة سنوات ريال عُماني بالآلاف	٤ أشهر إلى ١٢ شهر ريال عُماني بالآلاف	خلال ٣ أشهر ريال عُماني بالآلاف	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					الأصول
١٠٥٠٢٢	٩٦٥٦	١٣٣٣٥	١٤٣٤٥	٦٧٦٨٦	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
١١٩٤٦٢	-	١٩٢٥	١٥٤٠٠	١٠٢١٣٧	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٩٠٣٠٣٤	٤٨٩٠٦٥	١٣١٢٢٦	١٠٢٠١٩	١٨٠٧٢٤	القروض والسلف
١٠٧١٤٩	٤٠٤٠	٨٦٨٩	-	٩٤٤٢٠	استثمارات أوراق مالية
					ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
٢٣٩٤٨	١٣٩٣٩	٧٣	١٤٨	٩٧٨٨	مجموع الأصول
<u>١٢٥٨٦١٥</u>	<u>٥١٦٧٠٠</u>	<u>١٥٥٢٤٨</u>	<u>١٣١١٩٢</u>	<u>٤٥٤٧٥٥</u>	
					الإلتزامات وحقوق المساهمين
					مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٥١٢٧٧	-	-	-	٥١٢٧٧	ودائع العملاء وشهادات الودائع
١٠٠٦١٧٣	١٧٧٩١٧	٢٥٩٠٩٢	٢٨٥٧٦٢	٢٨٣٤٠٢	التزامات أخرى
٢٧٦٣٤	٨٢٨٣	٤٣٩٥	٥٦٤٦	٩٣١٠	قروض ثانوية
٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	-	أموال المساهمين
١٢٣٥٣١	١٢٣٥٣١	-	-	-	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
<u>١٢٥٨٦١٥</u>	<u>٣٥٩٧٣١</u>	<u>٢٦٣٤٨٧</u>	<u>٢٩١٤٠٨</u>	<u>٣٤٣٩٨٩</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية
 للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢د مخاطر السيولة (تابع)

٢-٢د التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	أكثر من ٣ سنوات دولار أمريكي بالآلاف	سنة إلى ثلاثة سنوات دولار أمريكي بالآلاف	٤ أشهر إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					الأصول
٢٧٢ ٧٨٤	٢٥ ٠٨٠	٣٤ ٦٣٦	٣٧ ٢٦٠	١٧٥ ٨٠٨	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٣١٠ ٢٩١	-	٥ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٢٦٥ ٢٩١	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٢ ٣٤٥ ٥٤٤	١ ٢٧٠ ٣٠٠	٣٤٠ ٨٤٧	٢٦٤ ٩٨٤	٤٦٩ ٤١٣	القروض والسلف
٢٧٨ ٣٠٩	١٠ ٤٩٣	٢٢ ٥٦٩	-	٢٤٥ ٢٤٧	استثمارات أوراق مالية
٦٢ ٢٠٢	٣٦ ٢٠٥	١٩٠	٣٨٤	٢٥ ٤٢٣	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
<u>٣ ٢٦٩ ١٣٠</u>	<u>١ ٣٤٢ ٠٧٨</u>	<u>٤٠٣ ٢٤٢</u>	<u>٣٤٢ ٦٢٨</u>	<u>١ ١٨١ ١٨٢</u>	مجموع الأصول
					الإلتزامات وحقوق المساهمين
١٣٣ ١٨٨	-	-	-	١٣٣ ١٨٨	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٢ ٦١٣ ٤٣٦	٤٦٢ ١٢٢	٦٧٢ ٩٦٦	٧٤٢ ٢٣٩	٧٣٦ ١٠٩	ودائع العملاء وشهادات الودائع
٧١ ٧٧٧	٢١ ٥١٤	١١ ٤١٦	١٤ ٦٦٥	٢٤ ١٨٢	التزامات أخرى
١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠	-	-	-	قروض ثانوية
٣٢٠ ٨٥٩	٣٢٠ ٨٥٩	-	-	-	أموال المساهمين
<u>٣ ٢٦٩ ١٣٠</u>	<u>٩٣٤ ٣٦٥</u>	<u>٦٨٤ ٣٨٢</u>	<u>٧٥٦ ٩٠٤</u>	<u>٨٩٣ ٤٧٩</u>	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين

يقوم البنك بإعداد تقرير فجوة السيولة لرصد مركز السيولة قصير الأجل للبنك للأصول والالتزامات المدرجة بالريال العماني وللفترة الزمنية المستحقة خلال شهر واحد. يجب تسوية الفجوة عند توفر أدوات إعادة الشراء أو إعادة التمويل وعن خطوط الائتمان غير المستغلة أيضاً، إن وجدت. يجب التقرير عن قائمة السيولة قصيرة الأجل إلى لجنة الأصول والإلتزامات شهرياً ومن ثم يقوم بتمريرها إلى لجنة الائتمان والمخاطر.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق

مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي تنشأ من التغييرات في معدلات الفائدة وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملات الأجنبية وأسعار السلع. الغرض من إدارة مخاطر السوق هو إدارة والسيطرة على التعرض لمخاطر السوق في حدود معايير مقبولة في نفس الوقت الذي يتم فيه الحصول على أفضل عائد في ظل المخاطر.

١-٣د قياس مخاطر السوق

يقوم البنك بشكل رئيسي بمزاولة نشاط العقود الحالية والأجلة وتبادل العملات. وحيث يتم أخذ المراكز فقط لتعاملات العملاء فقد تم تقليص التعقيد بصورة أكبر. في ضوء ما ذكر أعلاه يقوم البنك بقياس أو التحكم عن طريق وضع سقف وحدود للمعاملات. متى وكيفما دخل البنك في أدوات مالية مشتقة معقدة أكثر، سيكون لديه أنماط ريفية المستوى وتقنيات لقياس مخاطر السوق تدعمها الآلية المناسبة.

٢-٣د إدارة مخاطر السوق

يفصل البنك في تعرضه لمخاطر السوق بين المحافظ للمتاجرة ولغير المتاجرة. تتضمن محافظ المتاجرة جميع المراكز الناشئة من صنع السوق والوصول إلى مراكز الملكية بجانب الأصول والالتزامات المالية التي تدار على أساس القيمة العادلة.

يتم تحويل جميع مخاطر صرف العملات الأجنبية من جانب الخزينة المركزية إلى مجال المتاجرة. بناءً على ذلك فإن مركز صرف العملات الأجنبية يعامل كجزء من محفظة المتاجرة بالبنك لأغراض إدارة المخاطر. تتم مراقبة وإدارة مخاطر العملات الأجنبية في البنك عن طريق تأسيس المكتب الوسيط لمراقبة مخاطر السوق، وتتم عملية إدارة هذه المخاطر من خلال تطبيق سياسة إدارة مخاطر السوق ووضع حدود للإطار الوظيفي كعمل تقرير وضع العملات، وتحليل المخاطر المتعلقة بوضع العملات، تقرير تحليل الإخلال بقوانين المخاطر وتقرير الإخلال بالحد المسموح للمتعامل المالي.

يتم تفويض السلطة الكلية لمخاطر السوق إلى لجنة الأصول والالتزامات. دائرة إدارة المخاطر مسؤولة عن وضع سياسات إدارة المخاطر المفصلة (التي تخضع إلى الاعتماد من جانب لجنة الأصول والالتزامات أو لجنة إدارة المخاطر بالمجلس). تتم مراجعة سياسة مخاطر السوق بشكل دوري لتتماشى مع تطورات السوق.

٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة

تنشأ مخاطر معدلات الفائدة من احتمال وجود تغييرات في معدلات الفائدة تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة إلى عدم التماثل فيما بين إعادة تسعير معدلات الفائدة للأصول والالتزامات.

معدل الفائدة الحقيقي (العائد الحقيقي) للأداة المالية هو المعدل المستخدم في احتساب القيمة الحالية والتي ينتج عنها القيمة الدفترية للأداة. المعدل هو معدل تاريخي لأداة ذات سعر ثابت مدرجة بالتكلفة المهلكة ومعدل حالي لأداة ذات معدل متغير أو الأداة المدرجة بالقيمة العادلة.

الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ لغير المتاجرة هو خطر الخسارة الناتجة من التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو في القيم العادلة للأداة المالية بسبب التغيير في معدلات الفائدة بالسوق. تتم إدارة مخاطر معدلات الفائدة بصورة أساسية عبر رصد فجوات معدلات الفائدة. لجنة الأصول والالتزامات هي الجهة المكلفة برصد الالتزام بهذه الحدود يساعدها في ذلك دائرة المخاطر في الأنشطة اليومية للرصد. ملخص لمركز فجوة معدل الفائدة بالبنك بالنسبة للمحافظ لغير المتاجرة مقدم في هذا الإيضاح. كذلك يقوم البنك بتقييم مخاطر الفائدة عن طريق تقييم التأثيرات المترتبة على التقلبات في أسعار الفائدة (من منظور العوائد ومنظور القيمة الاقتصادية) طبقاً لتوجيهات لجنة بازل من قبل البنك المركزي العماني وذلك بتطبيق صدمة معدل الفائدة بواقع ٢٠٠ نقطة أساس وأخذ التدابير لتقليل هذه التأثيرات. أيضاً يقوم البنك بتقييم التأثيرات المترتبة على صدمة معدل فائدة العوائد ٥٠، ١٠٠، ٣٠٠، ٤٠٠ و ٥٠٠ نقطة أساس.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

كان مركز حساسية سعر الفائدة استناداً إلى ترتيبات إعادة تسعير تعاقدية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ على النحو التالي:

معدل الفائدة الفعلي %	من ٤ إلى ١٢ شهوراً ريال عُماني بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة ريال عُماني بالآلاف	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة ريال عُماني بالآلاف	المجموع ريال عُماني بالآلاف
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				
الأصول				
٢.٠٠	-	-	٦١ ٥١٣	٦١ ٥١٣
نقدية وأرصدة لدى البنوك المركزية				
١.٦٨	١٥٨.٢٥	-	-	٢٣١ ٥٦٠
مستحق من بنوك وإقرضات أخرى بسوق النقد				
٥.٩٢	٤٣٥.٥٩	٤٢٨ ٦٠.١	(١٣ ٥٥٩)	١ ٠١٩ ٥٥٤
قروض وسلف				
١.٢٧	٦٨ ١٢٦	٤ ١٩٧	١٠.٠٩٢	٨٥ ٦٥٩
استثمارات أوراق مالية				
-	-	-	١٤ ١٥٧	١٤ ١٥٧
ممتلكات ومعدات وتركيبات				
-	-	-	١٩ ٥٣٤	١٩ ٥٣٤
أصول أخرى				
-	-	-	١٤٣١ ٩٧٧	١٤٣١ ٩٧٧
مجموع الأصول				
الالتزامات وحقوق				
المساهمين				
٠.٩١	٤٣ ١٣٦	-	-	٤٣ ١٣٦
مستحق لبنوك وإقرضات				
٢.١٤	٢٤٠ ٩٦٨	١٤٧ ٣٧٥	٣٩٢ ٨١٩	١ ١٧١ ٤٣٧
أخرى من سوق النقد				
-	-	-	٣٨ ٧١٨	٣٨ ٧١٨
ودائع العملاء				
-	-	-	-	-
التزامات أخرى				
٦.٥٠	-	٥٠.٠٠٠	-	٥٠.٠٠٠
ديون ثانوية				
-	-	-	١٢٨ ٦٨٦	١٢٨ ٦٨٦
حقوق المساهمين				
-	-	-	٥٦٠ ٢٢٣	١ ٤٣١ ٩٧٧
مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين				
-	٣٧٧ ١٠.٦	٢٣٥ ٤٢٣	(٤٦٨ ٤٨٦)	-
فجوة حساسية سعر الفائدة				
-	٣٧٧ ١٠.٦	٢٣٢.٠٦٣	-	-
الفجوة التراكمية لحساسية سعر الفائدة				

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

المجموع	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة دولار أمريكي بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة دولار أمريكي بالآلاف	من ٤ إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	معدل الفائدة الفعلي %	
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
						الأصول
						نقدية وأرصدة لدى البنوك
١٥٩ ٧٧٤	١٥٩ ٧٧٤	-	-	-	٢.٠٠	المركزية
						مستحق من بنوك وإقراضات
٦٠١ ٤٥٥	-	-	١٩١ ٠٠٠	٤١٠ ٤٥٥	١.٦٨	أخرى بسوق النقد
٢ ٦٤٨ ١٩٢	(٣٥ ٢١٨)	١ ١١٣ ٢٤٩	٤٤٠ ١٣٨	١ ١٣٠ ٠٢٣	٥.٩٢	قروض وسلف
٢٢٢ ٤٩١	٢٦ ٢١٣	١٠ ٩٠١	٨ ٤٢٦	١٧٦ ٩٥١	١.٢٧	استثمارات أوراق مالية
٣٦ ٧٧١	٣٦ ٧٧١	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات وتركيبات
٥٠ ٧٣٨	٥٠ ٧٣٨	-	-	-	-	أصول أخرى
<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>	<u>٢ ٣٨ ٢٧٨</u>	<u>١ ١٢٤ ١٥٠</u>	<u>٦ ٣٩ ٥٦٤</u>	<u>١ ٧١٧ ٤٢٩</u>		مجموع الأصول
						الالتزامات وحقوق
						المساهمين
						مستحق لبنوك وإقراضات
١١٢ ٠٤٢	-	-	-	١١٢ ٠٤٢	٠.٩١	أخرى من سوق النقد
٣ ٠٤٢ ٦٩٤	١ ٠٢٠ ٣١٠	٣ ٨٢ ٧٩٢	١ ٠١٣ ٧٠١	٦ ٢٥ ٨٩١	٢.١٤	ودائع العملاء
١٠٠ ٥٦٦	١٠٠ ٥٦٦	-	-	-	-	التزامات أخرى
١٢٩ ٨٧٠	-	١٢٩ ٨٧٠	-	-	٦.٥٠	ديون ثانوية
<u>٣ ٣٤ ٢٤٩</u>	<u>٣ ٣٤ ٢٤٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>		حقوق المساهمين
<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>	<u>١ ٤٥٥ ١٢٥</u>	<u>٥١٢ ٦٦٢</u>	<u>١ ٠١٣ ٧٠١</u>	<u>٧ ٣٧ ٩٣٣</u>		مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين
<u>-</u>	<u>(١ ٢١٦ ٨٤٧)</u>	<u>٦١١ ٤٨٨</u>	<u>(٣٧٤ ١٣٧)</u>	<u>٩٧٩ ٩٤٦</u>		فجوة حساسية سعر الفائدة
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١ ٢١٦ ٨٤٧</u>	<u>٦٠٥ ٣٥٩</u>	<u>٩٧٩ ٩٤٦</u>		الفجوة التراكمية لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

المجموع ريال عُماني بالآلاف	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة ريال عُماني بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة ريال عُماني بالآلاف	من ٤ إلى ١٢ شهرًا ريال عُماني بالآلاف	خلال ٣ أشهر ريال عُماني بالآلاف	معدل الفائدة الفعلي %	
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ الأصول تقديرة وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٠٥٠٢٢	١٠٥٠٢٢	-	-	-	٢.٠٠	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
١١٩٤٦٢	-	-	١٧٨٢٦	١٠١٦٣٦	٠.٧٩	قروض وسلف
٩٠٣٠٣٤	(١٢٦٧٨)	٤٧٢٦١٩	١١٥٤١٣	٣٢٧٦٨٠	٦.٦١	استثمارات أوراق مالية
١٠٧١٤٩	١٢٧٢٩	-	-	٩٤٤٢٠	٠.٩٤	ممتلكات ومعدات وتركيبات
١٣٧٦٥	١٣٧٦٥	-	-	-	-	أصول أخرى
١٠١٨٣	١٠١٨٣	-	-	-	-	مجموع الأصول
<u>١٢٥٨٦١٥</u>	<u>١٢٩٠٢٩</u>	<u>٤٧٢٦١٩</u>	<u>١٣٣٢٣٩</u>	<u>٥٢٣٧٣٦</u>		
						الالتزامات وحقوق المساهمين
						مستحق لبنوك وإقراضات أخرى من سوق النقد
٥١٢٧٧	-	-	-	٥١٢٧٧	٢.٠٨	ودائع العملاء
١٠٠٦١٧٣	-	٥٥٦٥١١	٢٣٩٧٨٩	٢٠٩٨٧٣	٥.٥٢	التزامات أخرى
٢٧٦٣٤	٢٧٦٣٤	-	-	-	٢.٧٦	ديون ثانوية
٥٠.٠٠٠	-	٥٠.٠٠٠	-	-	٦.٥٣	حقوق المساهمين
<u>١٢٣٥٣١</u>	<u>١٢٣٥٣١</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>		مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين
<u>١٢٥٨٦١٥</u>	<u>١٥١١٦٥</u>	<u>٦٠٦٥١١</u>	<u>٢٣٩٧٨٩</u>	<u>٢٦١١٥٠</u>		
-	(٢٢١٤٤)	(١٣٣٨٩٢)	(١٠٦٥٥٠)	٢٦٢٥٨٦		فجوة حساسية سعر الفائدة
-	-	٢٢٢١٤٤	١٥٦٠٣٦	٢٦٢٥٨٦		الفجوة التراكمية لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د٣ مخاطر السوق (تابع)

د٣-٣ التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة دولار أمريكي بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة دولار أمريكي بالآلاف	من ٤ إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	معدل الفائدة الفعلي %	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						الأصول
						نقدية وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٧٢ ٢٨٤	٢٧٢ ٢٨٤	-	-	-	٢.٠٠	
						مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٣١٠ ٢٩١	-	-	٤٦ ٣٠١	٢٦٣ ٩٩٠	٠.٧٩	
٢ ٣٤٥ ٥٤٤	(٣٢ ٩٣٠)	١ ٢٢٧ ٥٨٣	٢٩٩ ٧٧٤	٨٥١ ١١٧	٦.٦١	
٢٧٨ ٣٠٩	٣٣ ٠٦٢	-	-	٢٤٥ ٢٤٧	٠.٩٤	
٣٥ ٧٥٣	٣٥ ٧٥٣	-	-	-	-	
٢٦ ٤٤٩	٢٦ ٤٤٩	-	-	-	-	
<u>٣ ٢٦٩ ١٣٠</u>	<u>٣٣٥ ١١٨</u>	<u>١ ٢٢٧ ٥٨٣</u>	<u>٣٤٦ ٠٧٥</u>	<u>١ ٣٦٠ ٣٥٤</u>		مجموع الأصول
						الالتزامات وحقوق المساهمين
						مستحق لبنوك وإقراضات أخرى من سوق النقد
١٣٣ ١٨٨	-	-	-	١٣٣ ١٨٨	٢.٠٨	
٢ ٦١٣ ٤٣٦	-	١ ٤٤٥ ٤٨٢	٦٢٢ ٨٢٩	٥٤٥ ١٢٥	٥.٥٢	
٧١ ٧٧٧	٧١ ٧٧٧	-	-	-	٢.٧٦	
١٢٩ ٨٧٠	-	١٢٩ ٨٧٠	-	-	٦.٥٣	
٣٢٠ ٨٥٩	٣٢٠ ٨٥٩	-	-	-	-	
<u>٣ ٢٦٩ ١٣٠</u>	<u>٣٩٢ ٦٣٦</u>	<u>١ ٥٧٥ ٣٥٢</u>	<u>٦٢٢ ٨٢٩</u>	<u>٦٧٨ ٣١٣</u>		مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين
	٥٧ ٥١٨	(٣٤٧ ٧٦٩)	(٢٧٦ ٧٥٤)	٦٨٢ ٠٤١		فجوة حساسية سعر الفائدة
						الفجوة التراكمية لحساسية سعر الفائدة
		٥٧ ٥١٨	٤٠٥ ٢٨٧	٦٨٢ ٠٤١		

يتم القيام بالنشاط الحالي من خلال المنتجات الأساسية. تدار المخاطر بأخذ وجهات نظر عن التغيرات في معدلات الفائدة للسنة وإعادة تصفيف محافظ وتعهدات الإقراض للمبادأة وتقليص أية آثار سلبية. الممارسة المعيارية الحالية المتاحة في عُمان هي معدل الائتمان ٢٨ يوماً من البنك المركزي العُماني. تم تقديم إحصاءات الحركة في المعدل أدناه:

٢٠١١	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر
معدل الائتمان	%٠.٠٦	%٠.٠٦	%٠.٠٦	%٠.٠٦	%٠.٠٤	%٠.٠٣	%٠.٠٢	%٠.٠٣	%٠.٠٣	%٠.٠٧
معدل الإيداع	%١.٥٢	%١.٤٤	%١.٤١	%١.٣٧	%١.٣٥	%١.٣٦	%١.٣٣	%١.٣٥	%١.٣٦	%١.٣٥
معدل الإقراض	%٥.٩١	%٥.٨٧	%٥.٨١	%٥.٧٩	%٥.٧٦	%٥.٦٩	%٥.٦٩	%٥.٦٨	%٥.٦٤	%٥.٥٧
٢٠١٠	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر
معدل الائتمان	%٠.٠٥	%٠.٠٤	%٠.٠٤	%٠.٠٤	%٠.٠٥	%٠.٠٨	%٠.١١	%٠.٠٨	%٠.٠٧	%٠.٠٧
معدل الإيداع	%٢.٠١	%١.٩٨	%١.٩٤	%١.٩٠	%١.٨٩	%١.٨٣	%١.٨٢	%١.٧٦	%١.٧٠	%١.٦٧
معدل الإقراض	%٦.٥٠	%٦.٤٦	%٦.٣٩	%٦.٣٨	%٦.٣٨	%٦.٢١	%٦.١٩	%٦.١٥	%٦.١١	%٦.٠٧

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

إدارة مخاطر أسعار الفائدة تعتبر أحد أهم عناصر إدارة مخاطر السوق في البنوك. تنشأ مخاطر أسعار الفائدة أساساً من فجوات بين الأصول والالتزامات الممولة لها. توجد طريقتين أساسيتين لإدارة مخاطر أسعار الفائدة بالبنك، وهي "توجه الربحية" و "توجه القيمة الاقتصادية". يتم تقييم مخاطر أسعار الفائدة على أساس تأثير صدمة تقلبات في أسعار الفائدة على ربحية ورأسمال البنك.

يعتمد "توجه الربحية" على فهم تأثير صدمة تقلبات في أسعار الفائدة في الأصول والالتزامات على صافي أرباح الفائدة للبنك. يهدف هذا التوجه إلى قياس إمكانية البنك على تحمل هذا الإنخفاض في صافي أرباح الفائدة.

كما تؤثر تقلبات أسعار الفائدة على القيمة الحالية لأصول البنك وإلتزاماته. يعتمد "توجه القيمة الاقتصادية" على القيمة الحالية لأصول البنك وإلتزاماته ويقدر الأثار التي تتركها تقلبات في أسعار الفائدة على المدى الطويل. يركز هذا التوجه على مدى تأثير التقلبات في أسعار الفائدة على القيمة الاقتصادية لأصول وإلتزامات البنك.

توصي معاهدة بازل ٢ بتقييم التأثيرات المترتبة على التقلبات في أسعار الفائدة في حالة وجود صدمة بواقع ٢٠٠ نقطة أساس. يبين الجدول أدناه هذه التأثيرات على عوائد ورأسمال البنك.

٢٠١٠ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١٠ دولار أمريكي بالآلاف
٣٠ ٥٩٥	٣٤ ٧٥٧	صافي إيرادات الفوائد	٩٠ ٢٧٨	٧٩ ٤٦٧
٣٠ ٥٩٥	٣٤ ٧٥٧	صافي إيرادات الفوائد (على أساس سنوي)	٩٠ ٢٧٨	٧٩ ٤٦٧
١٧٨ ١١٨	١٨٣ ٩٥٦	راس المال	٤٧٧ ٨٠٨	٤٦٥ ٢٤١
		على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ٥٠ نقطة أساس		
١ ٠٨٣	١ ٥٩٢	تأثير صدمة تقلبات الفائدة أعلاه	٤ ١٣٥	٢ ٨١٣
%٣.٥٤	%٤.٥٨	نسبة التأثير على صافي إيرادات الفائدة	%٤.٥٨	%٣.٥٤
%٠.٦١	%٠.٨٣	نسبة التأثير على رأسمال البنك	%٠.٨٣	%٠.٦١
		على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ١٠٠ نقطة أساس		
٢ ١٦٦	٣ ١٨٣	تأثير صدمة تقلبات الفائدة أعلاه	٨ ٢٦٨	٥ ٦٢٦
%٧.٠٨	%٩.١٦	نسبة التأثير على صافي إيرادات الفائدة	%٩.١٦	%٧.٠٨
%١.٢١	%١.٦٦	نسبة التأثير على رأسمال البنك	%١.٦٦	%١.٢١
		على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ٢٠٠ نقطة أساس		
٤ ٣٣٢	٦ ٣٦٧	تأثير صدمة تقلبات الفائدة أعلاه	١٦ ٥٣٨	١١ ٢٥٢
%١٤.١٦	%١٨.٣٢	نسبة التأثير على صافي إيرادات الفائدة	%١٨.٣٢	%١٤.١٦
%٢.٤٣	%٣.٣٢	نسبة التأثير على رأسمال البنك	%٣.٣٢	%٢.٤٣

٤-٣د التعرض لمخاطر السوق الأخرى

مخاطر أسعار الاستثمار هي مخاطر الانخفاض في القيمة السوقية لمحفظه البنك نتيجة انخفاض القيمة السوقية للإستثمارات فردياً. تقع مسؤولية إدارة مخاطر أسعار الإستثمارات على عاتق قسم الإستثمار بالبنك تحت إشراف وتوجيهات لجنة الإستثمار واللجنة التنفيذية بالمجلس. ويحكم استثمارات البنك سياسة الإستثمارات وسياسة المخاطر المعتمدة من مجلس الإدارة. تتم مراقبة التصنيف وأسعار الأدوات بانتظام وتتخذ الإجراءات الضرورية لتقليل التعرض للمخاطر. ويتم إعادة تقييم كل المحفظه بانتظام وفق أسعار الإقفال بالسوق للتأكد من أن الخسائر غير المحققة، إن وجدت، بسبب انخفاض القيمة السوقية للإستثمار عن تكلفتها تبقى في نطاق المقاييس المقبولة المحددة بسياسة الإستثمار للبنك.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

تحليل المخاطر والحساسية

يحلل البنك حساسية الأسعار لمحفظه الأسهم كما يلي:

- (أ) بالنسبة لمحفظه الأسهم المحلية المدرجة، إستناداً إلى عامل بيتا لأداء المحفظه مقارنة بأداء مؤشر سوق مسقط ٣٠.
- (ب) بالنسبة لمحفظه الأسهم العالمية المدرجة، إستناداً إلى تحركات سعر السوق للأوراق المالية فردياً.

تتأثر مخاطر السوق للبنك بشكل رئيسي بالتغيرات إلى سعر السوق الفعلي للأصول المالية. الأداء الفعلي لمحفظه أسهم البنك يتعلق بأداء مؤشر سوق مسقط ٣٠.

نسبة التغير في القيمة العادلة +/- ٥%

٢٠١٠	٢٠١١	الضمان حسب البلد
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٤١٣	٤٩٨	سلطنة عمان
-	٦	دول مجلس التعاون الخليجي
-	١٤	الإمارات العربية المتحدة
-	٢٠٨	المملكة المتحدة
-	٧١	بيرمودا

نسبة التغير في القيمة العادلة +/- ٥%

٢٠١٠	٢٠١١	الضمان حسب البلد
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	
١٠٧٣	١٢٩٤	سلطنة عمان
-	١٦	دول مجلس التعاون الخليجي
-	٣٦	الإمارات العربية المتحدة
-	٥٤٠	المملكة المتحدة
-	١٨٤	بيرمودا

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

٣د-٤ التعرض لمخاطر العملة

مخاطر العملات هي المخاطر التي تنشأ من تقلب قيمة الأداة المالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. قام مجلس الإدارة بوضع حدود للمراكز حسب العملة. يتم رصد المراكز على نحو يومي ويتم استخدام إستراتيجيات تغطية لضمان المحافظة على المراكز في إطار الحدود الموضوعه. لدى البنك صافي التعرض التالي للمخاطر بالعملات الأجنبية:

٢٠١٠			٢٠١١			
صافي الأصول	التزامات	أصول	صافي الأصول	التزامات	أصول	
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
(١٢ ٨٩٧)	٣٧٣ ١٢٠	٣٦٠ ٢٢٢	(٣٥ ٩٦٦)	٤٣٥ ٨٨٤	٣٩٩ ٩١٨	دولار أمريكي
(١٣ ٣١٠)	١٠٨ ٠٥٦	٩٤ ٧٤٦	(٨)	٦٤ ١٧٠	٦٤ ١٦٢	ريال سعودي
١	١٨ ١٨٤	١٨ ١٨٥	(٨)	١٥ ٨١٥	١٥ ٨٠٧	يورو
٦ ٦٦٨	٤ ٣٥٠	١١ ٠١٩	٣ ٠٨٠	٧٩٣	٣ ٨٧٢	درهم إماراتي
١٠٦	٨	١١٤	٣	١٩	٢٢	ريال قطري
٦٥	-	٦٥	٥٣	١٥	٦٨	دينار كويتي
٣	-	٣	٣	١	٤	ين ياباني
(٢)	٧٨٥	٧٨٣	-	٢ ٤٠٢	٢ ٤٠٢	جنيه استرليني
٨	-	٨	٥٩	٢٢٣	٢٨٣	روبية هندية
١٠٩	٧٨٨	٨٩٧	١٩١	٢٧٠	٤٦١	أخرى

٢٠١٠			٢٠١١			
صافي الأصول	التزامات	أصول	صافي الأصول	التزامات	أصول	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
(٣٣ ٤٩٩)	٩٦٩ ١٤٣	٩٣٥ ٦٤٢	(٩٣ ٤١٨)	١ ١٣٢ ١٦٦	١ ٠٣٨ ٧٤٨	دولار أمريكي
(٣٤ ٥٧١)	٢٨٠ ٦٦٥	٢٤٦ ٠٩٤	(٢١)	١٦٦ ٦٧٥	١٦٦ ٦٥٥	ريال سعودي
٣	٤٧ ٢٣١	٤٧ ٢٣٤	(٢١)	٤١ ٠٧٨	٤١ ٠٥٧	يورو
١٧ ٣١٩	١١ ٢٩٩	٢٨ ٦٢١	٨ ٠٠٠	٢ ٠٦٠	١٠ ٠٥٧	درهم إماراتي
٢٧٥	٢١	٢٩٦	٨	٤٩	٥٧	ريال قطري
١٦٩	-	١٦٩	١٣٨	٣٩	١٧٧	دينار كويتي
٨	-	٨	٨	٣	١٠	ين ياباني
(٥)	٢ ٠٣٩	٢ ٠٣٤	-	٦ ٢٣٩	٦ ٢٣٩	جنيه استرليني
٢١	-	٢١	١٥٣	٥٧٩	٧٣٥	روبية هندية
٢٨٣	٢ ٠٤٧	٢ ٣٣٠	٤٩٨	٧٠٣	١ ٢٠١	أخرى

يقوم البنك بأخذ التعرض للمخاطر لآثار التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية السائدة على مركزه المالي وتدققته النقدية. يقوم المجلس بوضع الحدود لمستوى التعرض للمخاطر حسب العملة ولإجمالي المراكز الليلية واليومية التي يتم رصدها على نحو يومي.

التغيرات في أسعار العملات الأجنبية غير المتكافئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ على صافي الأصول تعتبر ضئيلة.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د٤ المخاطر التشغيلية

تحدد المخاطر التشغيلية على أنها مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناشئة عن عدم كفاية أو فشل في العمليات الداخلية للبنك أو الموظفين أو التقنيات أو من العوامل الخارجية بخلاف مخاطر الائتمان والسوق والسيولة مثل تلك التي تنشأ من المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة عموماً لسوق الشركات. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات البنك وتواجه جميع وحدات النشاط.

يهدف البنك إلى إدارة المخاطر التشغيلية من أجل تفادي/تقليل الخسائر المالية للبنك عن طريق وضع أنظمة الرقابة والأنظمة والإجراءات الضرورية. ويدرك البنك أهمية تفادي إجراءات الرقابة المفرطة التي تؤثر على الإبداع وأعمال وأرباح البنك بالإضافة إلى زيادة التكاليف. وتبعاً لذلك، يهدف البنك لإدارة فعالة للمخاطر التشغيلية من خلال زيادة الرقابة ووضع إطار لائزعة وطرق الحوكمة بشكل جيد.

المسئولية الأساسية عن وضع وتنفيذ الضوابط التي تعالج المخاطر التشغيلية مسندة إلى الإدارة العليا داخل كل وحدة نشاط. يدعم هذه المسئولية تطوير المعايير العامة للبنك لإدارة مخاطر التشغيل في المجالات التالية:

- وجود تسلسل إداري واضح ومحدد.
- وجود تفويضات وتوزيع الصلاحيات بشكل جيد.
- متطلبات الفصل المناسب للمهام متضمنة التفويض المستقل بالمعاملات؛
- متطلبات تسوية ورصد المعاملات؛
- توثيق الضوابط والإجراءات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تتم مواجهتها وكفاية الضوابط والإجراءات للتعامل مع هذه المخاطر التي تم تحديدها؛
- متطلبات التقارير عن الخسائر التشغيلية وإجراءات العلاج المقترحة؛
- وضع خطط الطوارئ؛
- التدريب والتطوير المهني؛
- المعايير الأخلاقية والتجارية؛
- تخفيف المخاطر متضمنة التأمين متى كان ذلك فعالاً.

الالتزام بمعايير البنك التي يدعمها برنامج مراجعات دورية يتم القيام بها من جانب التدقيق الداخلي. تتم مناقشة النتائج التي يتوصل إليها التدقيق الداخلي مع إدارة وحدة النشاط المتعلقة بها مع ملخصات يتم تقديمها إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا بالبنك. كذلك البنك في صدد تطبيق نظام شامل لإدارة المخاطر التشغيلية وذلك عن طريق وضع سياسة إدارة المخاطر التشغيلية. كما يقوم البنك حالياً بعملية تنفيذ شامل لإطار إدارة المخاطر التشغيلية عن طريق البنوك التي وضعت سياسة إدارة المخاطر التشغيلية، سياسات المخاطر ورقابة التقييم الذاتي (وإطار المخاطر التشغيلية بالإبلاغ عن حدث الخسارة، صيانة إطار المخاطر التشغيلية بفقدان قاعدة البيانات و مخاطر ورقابة التقييم الذاتي. طور البنك نموذج مخاطر ورقابة التقييم الذاتي وأجرى تقييم للمخاطر ورقابة التقييم الذاتي لكافة أنشطة العمل الرئيسية: الخدمات المصرفية للأفراد والخزينة والبطاقات والتشغيل والودائع.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٥٥ إدارة رأس المال

١-٥٥ رأس المال النظامي

تقوم الجهة الرقابية الأساسية للبنك وهو البنك المركزي العماني بوضع ورصد متطلبات رأس المال للبنك في مجمله لتنفيذ المتطلبات الحالية لرأس المال يتطلب البنك المركزي العماني في الوقت الحالي الاحتفاظ بالنسبة المقررة لإجمالي رأس المال بالنسبة لإجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر. يقوم البنك باحتساب متطلبات رأس المال بالنسبة لمخاطر السوق ومخاطر التشغيل استناداً إلى النموذج الموضوع من جانب البنك المركزي العماني كما يلي:

- جهات سيادية – لاشئ
- بنوك – المخاطر المرجحة بناءً على التصنيف الذي تم بمعرفة وكالة " مودي "
- قروض الأفراد والشركات- في غياب نموذج تصنيف إئتمان يتم استخدام ترجيح ١٠٠%
- البنود خارج الميزانية العمومية - حسب عوامل تحويل الإئتمان والمخاطر المرجحة حسب البنك المركزي العماني.

يتم تصنيف رأس المال النظامي للبنك إلى ثلاث فئات:

- رأسمال الفئة ١ ويتضمن رأس المال الأسهم العادية وعلو الإصدار والسندات الدائمة (التي يتم تصنيفها على أنها أوراق مالية مبتكرة في الفئة ١) والأرباح المحتجزة واحتياطي صرف العملات الأجنبية وحقوق الأقلية بعد خصم الشهرة والأصول غير الملموسة والتسويات التنظيمية الأخرى المتعلقة بالبنود الواردة في حقوق الملكية ولكن تتم معاملتها بصورة مختلفة بالنسبة لأغراض كفاية رأس المال.
- رأسمال الفئة ٢ ويتضمن الالتزامات الثانوية المؤهلة والمخصص التجميعي للانخفاض في القيمة وعنصر احتياطي القيمة العادلة المتعلق بالمكاسب غير المحققة أو بأدوات حقوق الملكية المصنفة على أنها متاحة للبيع.
- الفئة ٣ يتضمن الديون الثانوية قصيرة الأجل والتي إذا تطلبت الظروف فمن المحتمل أن تصبح رأس مال مستديم للبنك

يتم تطبيق مختلف الحدود على عناصر قاعدة رأس المال. يجب أن لا يتجاوز مبلغ الأوراق المالية المبتكرة في الفئة ١ نسبة ١٥ في المائة من إجمالي رأسمال الفئة ١ ويجب أن لا يزيد رأس المال المؤهل في الفئة ٢ عن الفئة ١ كما يجب أن لا تزيد القروض الثانوية لأجل المؤهلة ٥٠ في المائة من رأسمال الفئة ١. كما أن هناك قيوداً على مبلغ إجمالي مخصصات الانخفاض في القيمة التي يتم إدراجها كجزء من رأسمال الفئة ٢. تتضمن الخصومات الأخرى من رأس المال القيم الدفترية للاستثمارات في شركات تابعة لا يتم إدراجها ضمن التوحيد القانوني واستثمارات في رأسمال بنوك وبنود تنظيمية أخرى.

يتم تصنيف العمليات التشغيلية المصرفية على إنها إما مجالات متاجرة أو مجالات أعمال مصرفية والأصول مرجحة بالمخاطر ويتم تحديدها وفقاً للمتطلبات المحددة التي تسعى لعكس المستويات المختلفة للمخاطر المصاحبة للأصول والقروض للمخاطر خارج الميزانية العمومية. لإحتساب تحميل رأس المال لمخاطر التشغيل فقد أخذ البنك في الإعتبار الدخل الإجمالي لفترة الواحد والعشرين شهراً منذ بدأ البنك عملياته، حيث لا توجد أي بيانات عن الثلاث سنوات السابقة حسبما هو مطلوب طبقاً لمدخل المؤشر الأساسي لإحتساب رأس المال لمخاطر التشغيل. سياسة البنك هي الاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمر والدائن والسوق والتطور المستقبلي للمستديم للنشاط التجاري. كما يتم أيضاً تحديد أثر مستوى رأس المال على عائدات المساهمين كما يقوم البنك بإدراج الحاجة إلى المحافظة على توازن بين العائدات الأعلى التي قد تكون ممكنة مع نسبة مديونية أكبر والمزايا والأمن الذين يمكن تحملهما من جانب مركز مالي قوي. التزم البنك وعملياته التشغيلية المنظمة بصورة انفرادية بجميع متطلبات رأسمال المفروضة خارجياً طوال هذه الفترة. ليست هناك تغييرات كبيرة في إدارة البنك لرأس المال خلال الفترة.

إن المعيار الدولي لقياس كفاية رأس المال هو معدل رأس المال المخاطر والذي يربط بين رأس المال بأصول الميزانية العمومية والغرض للمخاطر خارج الميزانية العمومية مرجحاً حسب تصنيف مجلس الإدارة للمخاطر.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٥٤ إدارة رأس المال

١-٥٤ رأس المال النظامي

تم حساب معدل رأس المال المخاطر طبقاً لإرشادات بنك التسويات الدولية لكفاية رأس المال كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١		٢٠١١	٢٠١٠
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف		دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
		رأس المال الفئة ١		
١٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	أسهم عادية	٢٥٩ ٧٤٠	٢٥٩ ٧٤٠
٤ ٢٥٥	٥ ٧٠٥	احتياطي قانوني	١٤ ٨١٨	١١ ٠٥٢
٤١٣	٤١٣	احتياطي عام	١ ٠٧٣	١ ٠٧٣
١١ ٢٥٥	١٦ ٦٠٢	الأرباح المحتجزة	٤٣ ١٢٢	٢٩ ٢٣٤
(١١٢)	(٢ ١٧٩)	خسائر القيمة العادلة	(٥ ٦٦٠)	(٢٩١)
(١١)	(٢١٠)	أصول ضريبة مؤجلة	(٥٤٥)	(٢٩)
<u>١١٠ ٨٠٠</u>	<u>١٢٠ ٣٣١</u>	المجموع	<u>٣١٢ ٥٤٨</u>	<u>٣٠٠ ٧٧٩</u>
		رأس المال الفئة ٢		
		مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة	٣٥ ٢١٨	٣٢ ٩٣٠
١٢ ٦٧٨	١٣ ٥٥٩	أرباح القيمة العادلة	١٧١	١ ٦٦٢
٦٤٠	٦٦	ديون ثانوية	١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠
٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	المجموع	<u>١٦٥ ٢٥٩</u>	<u>١٦٤ ٤٦٢</u>
<u>٦٣ ٣١٨</u>	<u>٦٣ ٦٢٥</u>	مجموع رأس المال النظامي	<u>٤٧٧ ٨٠٨</u>	<u>٤٦٥ ٢٤١</u>
<u>١٧٩ ١١٨</u>	<u>١٨٣ ٩٥٦</u>	الأصول المرجحة بالمخاطر		
		العمليات المصرفية للأفراد والشركات		
		ومخاطر السوق	٣ ١٩٣ ٤٦٥	٢ ٧٥٥ ٩٥٨
١ ٠٦١ ٠٤٤	١ ٢٢٩ ٤٨٤	مخاطر التشغيل	١٦٧ ٣٧٧	١٦٧ ٠٨٦
٦٤ ٣٢٨	٦٤ ٤٤٠	مجموع الأصول المرجحة بالمخاطر	<u>٣ ٣٦٠ ٨٤٢</u>	<u>٢ ٩٢٣ ٠٤٤</u>
<u>١ ١٢٥ ٣٧٢</u>	<u>١ ٢٩٣ ٩٢٤</u>	معدل كفاية رأس المال		
		مجموع رأس المال النظامي معبر عنه كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر	<u>١٤.٢٢%</u>	<u>١٥.٩٢%</u>
<u>١٥.٩٢%</u>	<u>١٤.٢٢%</u>	مجموع رأس المال النظامي معبر عنه كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر	<u>٩.٣٠%</u>	<u>١٠.٢٩%</u>
<u>١٠.٢٩%</u>	<u>٩.٣٠%</u>			

يتم احتساب معدل كفاية رأس المال وفقاً لمعايير معاهدة بازل ٢ المطبقة بالبنك المركزي العماني.

٢-٥٤ تخصيص رأس المال

تخصيص رأس المال بين عمليات تشغيلية وأنشطة محددة تحفزه، إلى حد بعيد، عملية تحقيق عائدات أفضل على رأس المال المخصص. مبلغ رأس المال المخصص لكل عملية تشغيلية أو نشاط يستند بصفة أساسية إلى رأس المال النظامي، ولكن وفي بعض الحالات فإن المتطلبات التنظيمية لا تعكس بصورة كاملة الدرجة المتغيرة من المخاطر المصاحبة لمختلف الأنشطة. في مثل هذه الحالات قد يتم تطويع متطلبات رأس المال لتعكس مختلف ملامح المخاطر ويخضع ذلك للمستوى الكلي من رأس المال لدعم عملية تشغيلية أو نشاط معين لا يقع دون الحد الأدنى للمتطلبات التنظيمية.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

٥د إدارة رأس المال

٢-٥د تخصيص رأس المال (تابع)

بالرغم من أن زيادة العائدات على رأس المال المعدل بالمخاطر هو الأساس الرئيسي المستخدم في تحديد كيف يتم تخصيص رأس المال داخل البنك على عمليات تشغيلية أو أنشطة محددة فإنه ليس الأساس الأوحيد لإتخاذ القرارات. حيث يؤخذ بالإعتبار أيضاً الأنشطة والعمليات الأخرى وتوفر الإدارة والمصادر الأخرى وملائمة النشاط للأهداف الإستراتيجية طويلة الأجل للبنك.

٦د المعلومات القطاعية

تم عرض المعلومات القطاعية فيما يتعلق بالقطاعات التشغيلية للبنك. لأغراض إدارية، ينضم البنك في ثلاثة قطاعات تشغيلية وفقاً للمنتجات والخدمات كالتالي:

- تشمل الخدمات المصرفية للشركات متضمنة الودائع المصرفية بما في ذلك الحسابات الجارية والودائع لأجل وغيرها بالنسبة للعملاء من الشركات والمؤسسات والخزينة والتمويل التجاري.
- تشمل الخدمات المصرفية للأفراد وودائع العملاء والقروض الاستهلاكية والسحب على المكشوف وبطاقات الائتمان وتسهيلات تحويل الأموال.
- الخدمات المصرفية للشركات وتشمل مجموع الموارد المعتبرة لتحويل التسعير وتمتص تكلفة خسارة الانخفاض على أساس المحفظة ومصرف ضريبة الدخل.

يراقب الرئيس التنفيذي نتائج التشغيل من وحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم قطاع الأداء على أساس تشغيل الربح أو الخسارة. تدار ضرائب الدخل على أساس جماعي ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

تسجل إيرادات الفوائد كصافي لأن الرئيس التنفيذي في المقام الأول يعتمد على صافي إيرادات الفوائد كقياس الأداء وليس على إجمالي الدخل والمصروفات.

يتم تحويل التسعير بين القطاعات العاملة بشكل متحفظ و بطريقة مماثلة للمعاملات مع أطراف ثالثة.

لا توجد إيرادات من المعاملات مع عميل خارجي واحد أو المقابل بلغت ١٠٪ أو أكثر من إجمالي إيرادات البنك في عام ٢٠١١ أو ٢٠١٠.

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٦د المعلومات القطاعية (تابع)

معلومات القطاعات على النحو التالي:

٢٠١٠				٢٠١١				
المجموع ريال عُُماني بالآلاف	شركات ريال عُُماني بالآلاف	الخدمات المصرفية للشركات ريال عُُماني بالآلاف	الخدمات المصرفية للأفراد ريال عُُماني بالآلاف	المجموع ريال عُُماني بالآلاف	شركات ريال عُُماني بالآلاف	الخدمات المصرفية للشركات ريال عُُماني بالآلاف	الخدمات المصرفية للأفراد ريال عُُماني بالآلاف	
٣٠.٥٩٥	٤.٥٥١	١٤.٣٣٣	١٢.٢١١	٣٤.٧٥٧	(٣.٨٧٧)	٢١.٨١٣	١٦.٨٢١	صافي إيرادات الفوائد
٤.٦٣٦	٩٢	٢.٩٩٦	١.٥٤٨	٨.٤٢٩	٨٧٤	٣.٩٧٥	٣.٥٨٠	إيرادات تشغيل أخرى
(١٩.٥٨٦)	-	(٥.٢٣١)	(١٤.٣٥٥)	(٢٣.١٧٩)	-	(٦.٠٣٦)	(١٧.١٤٣)	مصروفات التشغيل
(١١.٧٠٤)	-	(٣.٤٥٢)	(٨.٢٥٢)	(١٤.٠٨٨)	-	(٤.٠٢٧)	(١٠.٠٦١)	تكاليف الموظفين
(٦.٠٢١)	-	(١.٣٥٦)	(٤.٦٦٥)	(٧.٢٧٢)	-	(١.٥٨٩)	(٥.٦٨٣)	المصروفات الأخرى للتشغيل
(١.٨٦١)	-	(٤٢٣)	(١.٤٣٨)	(١.٨١٩)	-	(٤٢٠)	(١.٣٩٩)	الإستهلاك
١٥.٦٤٥	٤.١٤٣	١٢.٠٩٨	(٥٩٦)	٢٠.٠٠٧	(٣.٠٠٣)	١٩.٧٥٢	٣.٢٥٨	ربح/(خسارة) التشغيل
(٢١)	(٢١)	-	-	(١٧)	(١٧)	-	-	انخفاض قيمة الإستثمارات
(١.٠٦٠)	(١.٠٦٠)	-	-	(٨٨١)	(٨٨١)	-	-	مخصص المحفظة
(٢.٩٢٤)	-	(٧٤٨)	(٢.١٧٦)	(٢.٥٨٦)	-	(١.٣٨٧)	(١.١٩٩)	مخصصات محددة
١١.٦٤٠	٣.٠٦٢	١١.٣٥٠	(٢.٧٧٢)	١٦.٥٢٣	(٣.٩٠١)	١٨.٣٦٥	٢.٠٥٩	مصروفات ضريبة الدخل
(١.٤٢٠)	(١.٤٢٠)	-	-	(٢.٠٢٦)	(٢.٠٢٦)	-	-	صافي ربح/ (خسارة) القطاع عن العام
١٠.٢٢٠	١.٦٤٢	١١.٣٥٠	(٢.٧٧٢)	١٤.٤٩٧	(٥.٩٢٧)	١٨.٣٦٥	٢.٠٥٩	أصول القطاع
١٢٥٨.٦١٥	١٣٤.٧٩٦	٧٦٢.٧٣٢	٣٦١.٠٨٧	١.٤٣١.٩٧٧	١٠٤.١٧٨	٩٦٤.٥٣٦	٣٦٣.٢٦٣	التزامات القطاع
١٢٥٨.٦١٥	٢٠٨.٢٠٣	٨٩٥.٠٨٦	١٥٥.٣٢٦	١.٤٣١.٩٧٧	٢١٧.٤٠٤	١.٠٢٤.٩٢٥	١٨٩.٦٤٨	

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٦د المعلومات القطاعية (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠				٣١ ديسمبر ٢٠١١				
المجموع	شركات	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	المجموع	شركات	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	
٧٩ ٤٦٧	١٠ ٥٢١	٣٧ ٢٢٩	٣١ ٧١٧	٩٠ ٢٧٨	(١٠ ٠٧٠)	٥٦ ٦٥٧	٤٣ ٦٩١	صافي إيرادات الفوائد
١٢ ٠٤٢	٢٣٩	٧ ٧٨٢	٤ ٠٢١	٢١ ٨٨٨	٢ ٢٧٠	١٠ ٣٢٥	٩ ٢٩٩	إيرادات تشغيل أخرى
(٥٠ ٨٧٣)	-	(١٣ ٥٨٧)	(٣٧ ٢٨٦)	(٦٠ ٢٠٥)	-	(١٥ ٦٧٨)	(٤٤ ٥٢٧)	مصروفات التشغيل
(٣٠ ٤٠٠)	-	(٨ ٩٦٦)	(٢١ ٤٣٤)	(٣٦ ٥٩٢)	-	(١٠ ٤٦٠)	(٢٦ ١٣٢)	تكاليف الموظفين
(١٥ ٦٣٩)	-	(٣ ٥٢٢)	(١٢ ١١٧)	(١٨ ٨٨٨)	-	(٤ ١٢٧)	(١٤ ٧٦١)	المصروفات الأخرى
(٤ ٨٣٤)	-	(١ ٠٩٩)	(٣ ٧٣٥)	(٤ ٧٢٥)	-	(١ ٠٩١)	(٣ ٦٣٤)	للتشغيل للإستهلاك
٤٠ ٦٣٦	١٠ ٧٦٠	٣١ ٤٢٤	(١ ٥٤٨)	٥١ ٩٦٧	(٧ ٨٠٠)	٥١ ٣٠٤	٨ ٤٦٢	ربح/(خسارة) التشغيل
(٥٥)	(٥٥)	-	-	(٤٤)	(٤٤)	-	-	انخفاض قيمة الإستثمارات
(٢ ٧٥٣)	(٢ ٧٥٣)	-	-	(٢ ٢٨٨)	(٢ ٢٨٨)	-	-	مخصص المحفظة
(٧ ٥٩٥)	-	(١ ٩٤٣)	(٥ ٦٥٢)	(٦ ٧١٧)	-	(٣ ٦٠٣)	(٣ ١١٤)	مخصصات محددة
٣٠ ٢٣٣	٧ ٩٥٢	٢٩ ٤٨١	(٧ ٢٠٠)	٤٢ ٩١٨	(١٠ ١٣٢)	٤٧ ٧٠١	٥ ٣٤٩	مصروفات ضريبة الدخل
(٣ ٦٨٨)	(٣ ٦٨٨)	-	-	(٥ ٢٦٢)	(٥ ٢٦٢)	-	-	صافي ربح/(خسارة) القطاع عن العام
٢٦ ٥٤٥	٤ ٢٦٤	٢٩ ٤٨١	(٧ ٢٠٠)	٣٧ ٦٥٦	(١٥ ٣٩٥)	٤٧ ٧٠١	٥ ٣٤٩	
٣ ٢٦٩ ١٣٠	٣٥١ ١٢٠	١ ٩٨١ ١٢٢	٩٣٧ ٨٨٨	٣ ٧١٩ ٤٢١	٢٧٠ ٥٩٣	١ ٥٠٥ ٢٨٨	٩٤٣ ٥٤٠	أصول القطاع
٣ ٢٦٩ ١٣٠	٥٤٠ ٧٨٧	٢ ٣٢٤ ٨٩٩	٤٠٣ ٤٤٤	٣ ٧١٩ ٤٢١	٥٦٤ ٦٨٦	٢ ٦٦٢ ١٤٣	٤٩٢ ٥٩٢	التزامات القطاع

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.